

SD-871
LECTEUR DVD VIDEO / AUDIO & SACD



Introduction

READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

FCC INFORMATION (FOR U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION : Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

CAUTION

Invisible laser radiation when the unit is open.
Do not stare into beam.

CAUTION : USE OF ANY CONTROLS, ADJUSTMENTS, OR PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

NOTE ON RECYCLING (FOR EUROPE)

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste.

This product and the accessories packed together constitute the applicable product according to the WEEE directive except batteries.



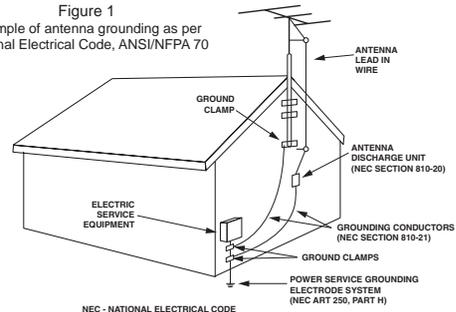
SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read Instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
5. **Cleaning** - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **Attachments** - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. **Water and Moisture** - Do not use this product near water - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement, or near a swimming pool; and the like.
8. **Accessories** - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. **Ventilation** - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. **Power Sources** - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
12. **Grounding or Polarization** - This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
Alternate Warnings - This product is equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third(grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
13. **Power-Cord Protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
14. **Outdoor Antenna Grounding** - If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure 1.



PORTABLE CART WARNING

Figure 1
Example of antenna grounding as per
National Electrical Code, ANSI/NFPA 70



NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

15. **Lightning** - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
16. **Power Lines** - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
17. **Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
18. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
19. **Servicing** - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
20. **Damage Requiring Service** - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power-supply cord or plug is damaged,
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
 - c) If the product has been exposed to rain or water,
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.
21. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
22. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
23. **Wall or Ceiling Mounting** - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
24. **Heat** - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Notes:

1. Item 12 is not required except for grounded or polarized product.
2. Item 14 and 16 are not required except for units provided with antenna terminals.
3. Item 14 complies with UL in U.S.A.

FOR YOUR SAFETY

U.S.A and CANADA	120 V	<p>Units shipped to the U.S.A and Canada are designed for operation on 120 V AC only.</p> <p>Safety precaution with use of a polarized AC plug. However, some products may be supplied with a nonpolarized plug.</p> <p>CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.</p> <p>ATTENTION : Pour éviter chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu' au fond.</p>
CHINA, EUROPE, AUSTRALIA and other countries	220 V - 240 V	<p>The available power supply voltage differs according to country or region. However, this unit is equipped with an Automatic Voltage Selector.</p> <p>The power supply voltage of the area where the unit will be used automatically meets the required voltage within the range of AC 220 - 240 V, without any manual voltage adjustment.</p> <p>To ensure safe operation, the three-pin plug supplied must be inserted only into a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring. Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth.</p> <p>Improper extension cords are a major cause of fatalities. The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective earthing of the power point, consult a qualified electrician.</p>

CAUTION

- Leave a space around the unit for sufficient ventilation.
- Avoid installation in extremely hot or cold locations, or in an area that is exposed to direct sunlight or heating equipment.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Do not let foreign objects in the unit.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The unit shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Never disassemble or modify the unit in any way.
- Notes on the AC power cord and the wall outlet
- The unit is not disconnected from the AC power source(mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit has been turned off.
- When disconnecting the power cord from the wall outlet, always pull the plug, not the power cord.
- Disconnect the plug from the wall outlet when not using the unit for long periods of time.
- The wall outlet shall be installed near the unit and shall be easily accessible.

PRECAUTIONS

- Moisture condensation

Moisture may form on the lens in the following conditions.

 - Immediately after a heater has been turned on.
 - In a steamy or very humid room.
 - When this unit is moved from a cold place to a warm one.

If moisture forms inside this unit, it may not operate properly.

In this case, turn on the power and wait about one hour for the moisture to evaporate.
- If there is noise interference on the TV while a broadcast is being received.

Depending on the reception condition of the TV, interference may appear on the TV screen while you are watching a TV broadcast and this unit is left on. This is not a malfunction of this unit or the TV. To watch a TV broadcast, turn off this unit.
- Do not transport this unit with discs left in it.
- Do not place on the component such as amplifier or receiver that generates heat.

If so, the temperature inside this unit rises and malfunction may occur.

TABLE DES MATIÈRES

- **Introduction**
 - À LIRE AVANT LA MISE EN SERVICE | 2

- **Branchements**
 - BRANCHEMENT À L'AMPLI OU AU RÉCEPTEUR A/V | 6
 - BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA CONNECTEUR HDMI INPUT | 9
 - BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA ENTRÉES AUDIO ET VIDÉO IN | 11
 - BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA PRISE PÉRITEL (option régionale) | 11

- **Commandes de la face avant et de la télécommande** | 12
 - PORTÉE DE LA TÉLÉCOMMANDE | 13
 - CHARGEMENT DES PILES | 13

- **Remarques préalables concernant les disques compacts**
 - TYPES DE DISQUES LISIBLES | 14
 - CODE RÉGIONAL | 14
 - NOTES SUR LES DROITS (COPYRIGHT) | 14
 - SYMBOLE INDICANT UNE OPÉRATION IMPOSSIBLE | 14
 - FICHIERS AUDIO ET VIDÉO | 15
 - MANIPULATION ET ENTRETIEN DES DISQUES | 15

- **Fonctionnement**
 - LECTURE STANDARD | 16
 - AFFICHAGE DES INFORMATIONS DU DISQUE PENDANT LA LECTURE | 22
 - LECTURE D'UNE SECTION PARTICULIÈRE DU DISQUE | 23
 - LECTURE D'UN OBJET SPÉCIFIQUE | 24
 - LECTURE EN MODE DE RÉPÉTITION | 25
 - LECTURE DE PLAGES/FICHIERS DANS UN ORDRE ALÉATOIRE | 26
 - LECTURE DE PLAGES DANS UN ORDRE CHOISI | 27
 - REPÈRES DE LECTURE | 28
 - CHANGER LA LANGUE AUDIO | 29
 - CHANGER LA LANGUE DES SOUS-TITRES | 29
 - CHANGER L'ANGLE DE PRISE DE VUE | 30
 - ZOOM AVANT/ARRIÈRE SUR UNE SCÈNE | 30
 - CHANGER LE FORMAT DU SIGNAL VIDÉO | 31

- **Réglages de base** | 32
 - RÉGLER LA CONFIGURATION VIDÉO | 33
 - RÉGLER LA CONFIGURATION AUDIO | 36
 - RÉGLER LA CONFIGURATION DE LA LANGUE | 43
 - RÉGLER LES AUTRES CONFIGURATIONS | 44
 - RÉGLER LA CONFIGURATION VIDÉO AVANCÉE | 51

- **Définition des termes** | 55

- **Guide de dépannage** | 57

- **Caractéristiques** | 59

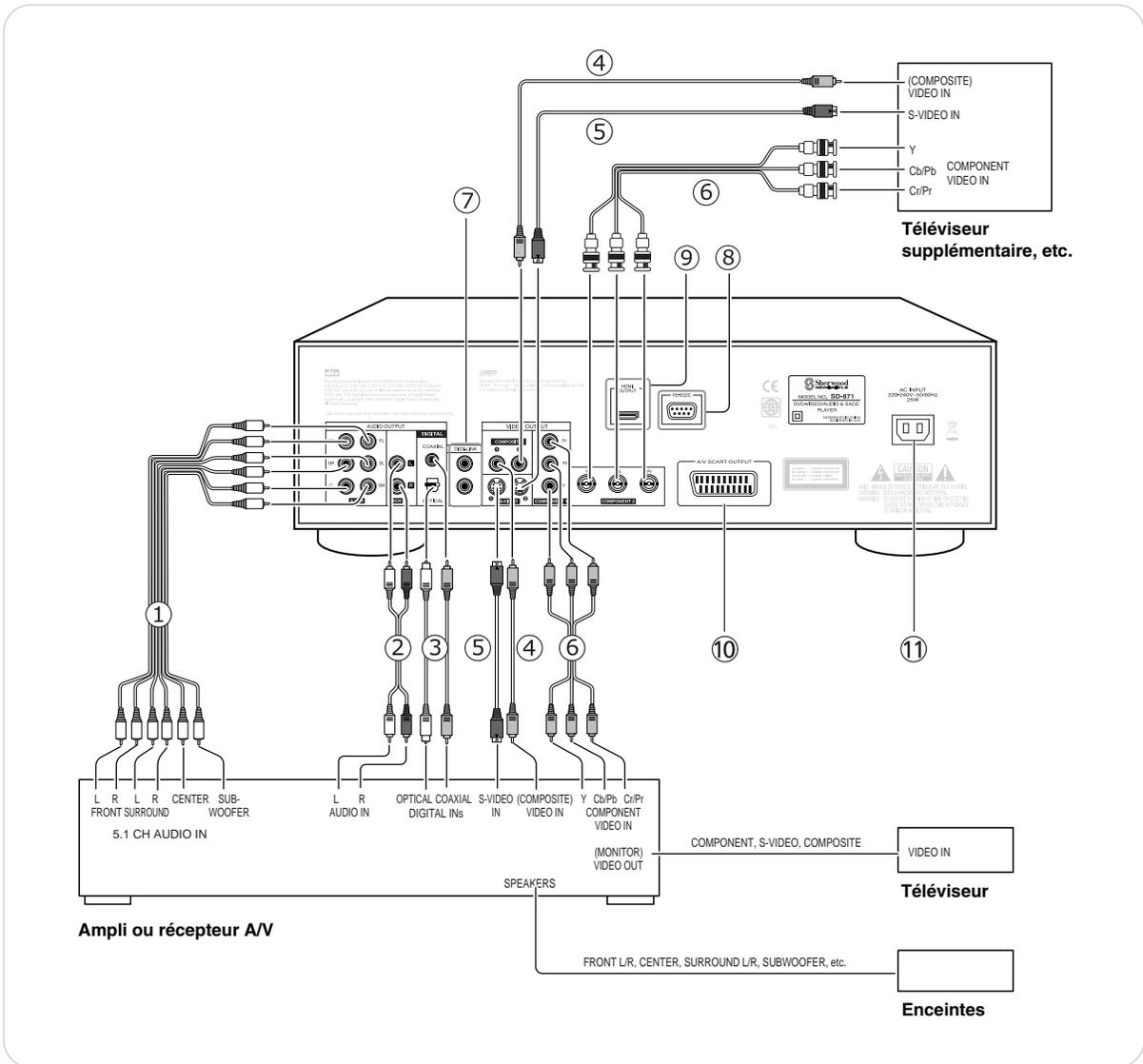
- **Liste des codes des langues sur les DVD** | 60

Branchements

- Ne pas brancher la fiche secteur dans la prise de courant avant d'avoir terminé tous les branchements.
- Étant donné que les différents composants utilisent souvent des désignations différentes pour des prises identiques, lire attentivement les manuels respectifs des composants connectés.
- Veiller à respecter le code couleur lors des branchements des câbles audio et vidéo.
- Sont fournis d'origine un câble audio (stéréo), un câble vidéo composite, un câble de commande du système et un câble d'alimentation. Les autres câbles sont en vente dans le commerce.

FRANÇAIS

BRANCHEMENT À L'AMPLI OU AU RÉCEPTEUR A/V



1. Branchement des sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT

- Pour profiter pleinement du son multicanal de disques DVD Audio et SACD, ainsi que de bandes Dolby Digital et DTS de disques DVD Video, etc., brancher ces jacks aux prises d'entrée respectives des canaux de votre ampli/récepteur A/V.

Remarques :

- Si vous branchez seulement les sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT sur votre ampli/récepteur A/V, vous devez régler AUDIO OUTPUT sur HDMI AUTO ou MULTI CH pour que les signaux audio multicanal soient disponibles. Dans ce cas, seuls les signaux avant gauche et droit du son audio multicanal sont disponibles sur les prises 2CH AUDIO OUTPUT (et le connecteur A/V SCART OUTPUT). (Pour de plus amples détails, voir "Sélection de AUDIO OUTPUT" page 41.)
- Afin de profiter du son multicanal de DVD audio et de disques SACD, vous devez régler DVD AUDIO AREA sur DVD AUDIO et SACD AREA sur MULTICHANNEL. (Voir "Sélection de DVD AUDIO AREA" et "Sélection de SACD AREA" page 42.)
- Si vous branchez les sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT sur les entrées audio multicanal d'un ampli/récepteur qui ne dispose pas de paramétrage des enceintes pour les entrées audio multicanal, vous devez régler correctement la taille, la distance et le niveau des enceintes. (Pour plus de détails, voir "RÉGLER LA CONFIGURATION AUDIO" page 36.)

2. Branchement des sorties 2CH AUDIO OUTPUT

- Brancher ces jacks sur les prises AUDIO IN DVD (AUX, CD, etc.) de votre ampli/récepteur.
- Suivant que ces prises sont branchées sur un ampli/récepteur stéréo ou sur un ampli/récepteur A/V avec décodeur surround, vous devez régler AUDIO OUT sur STEREO ou Lt/Rt. (Pour plus de détails, voir "Sélection de AUDIO OUT" page 41.)

3. Branchement des sorties DIGITAL OUTPUT

- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, brancher la sortie OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL OUTPUT sur la prise d'entrée DIGITAL INPUT correspondante de votre ampli/récepteur avec décodeur Dolby Digital ou DTS intégré. (Un seul branchement suffit.)

Remarques :

- Les prises DIGITAL OUTPUT ne peuvent pas sortir les signaux audio numériques de disques DVD audio et SACD. Ainsi, pour lire une piste multicanal de disques DVD audio et SACD, vous devez aussi brancher les sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT. (Voir "Branchement des sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT" plus haut)
- Si votre ampli/récepteur n'est pas équipé d'entrées 5.1CH AUDIO INPUT, réaliser une connexion analogique stéréo. (Voir "Branchement des sorties 2CH AUDIO OUTPUT" plus haut.)
- Il n'est pas recommandé de tenter d'enregistrer des signaux audio numériques à partir de cette connexion numérique avec un enregistreur MiniDisc ou CD, etc. Pour enregistrer le son sortant de cet appareil, utiliser sa sortie audio 2CH AUDIO OUTPUT.
- Si votre ampli/récepteur n'est pas compatible avec les signaux numériques sortant de cet appareil, un fort bruit parasite ou pas de son risque d'être envoyé dans les enceintes, ce qui peut être dangereux pour vos oreilles et endommager les enceintes. Pour éviter ce phénomène, il faut désactiver les sorties DIGITAL OUT de votre ampli/récepteur et réaliser une connexion audio analogique.
- Pour réaliser une connexion COAXIAL DIGITAL, veiller à utiliser un câble coaxial 75 ohms et non pas un simple câble audio conventionnel.
- Les câbles à fibres optiques vendus dans le commerce ne sont pas tous utilisables pour les équipements audio. Si un câble à fibres optiques ne peut pas être raccordé à votre équipements audio, consulter le revendeur ou S.A.V. le plus proche.

■ Type de sortie audio disponible sur les prises DIGITAL OUTPUT de cet appareil

- Indépendamment du réglage AUDIO OUT, la table ci-dessous indique les signaux numériques réellement disponibles sur les sorties DIGITAL OUTPUT. (Pour plus de détails, voir "Sélection de AUDIO OUT" page 41.)

Type de disque	Format d'enregistrement audio	Sortie audio
DVD Video	Dolby Digital	Flux Dolby Digital
	DTS	Flux DTS
	PCM linéaire 96kHz/16~24bit	48kHz/16~24bit 96kHz/16~24bit
DVD Audio	PCM linéaire ou PCM compressé	–
SACD	DSD (Zone SACD)	–
	44.1kHz/16bit PCM linéaire (zone CD)	44.1kHz/16bit PCM
CD audio	44.1kHz/16bit PCM linéaire	44.1kHz/16bit PCM
Disque MP3	MP3	44.1, 48kHz/16bit PCM
Disque WMA	WMA	44.1, 48kHz/16bit PCM
Disque DivX	MP3	44.1, 48kHz/16bit PCM

4. Branchement des sorties COMPOSITE VIDEO OUTPUT 1, 2

- Brancher ce jack sur la prise d'entrée (composite) VIDEO de votre ampli/récepteur ou du téléviseur.
- Le même signal est disponible sur les prises COMPOSITE VIDEO OUTPUT 1 et 2, permettant ainsi de connecter simultanément deux équipements (par ex. un ampli A/V et un téléviseur supplémentaire).

5. Branchement des sorties S-VIDEO OUTPUT 1, 2

- Brancher ce jack à la prise d'entrée S-VIDEO de votre ampli/récepteur ou téléviseur.
- Le même signal est disponible sur les sorties S-VIDEO OUTPUT 1 et 2, permettant ainsi de connecter simultanément deux équipements (par ex. un ampli A/V et un téléviseur supplémentaire).

6. Branchement des sorties COMPONENT VIDEO OUTPUT 1, 2

Les sorties COMPONENT VIDEO OUTPUT de cet appareil peuvent restituer un signal vidéo soit entrelacé de type conventionnel, soit à balayage progressif (permettant de reproduire des images à haute densité avec un scintillement moindre).

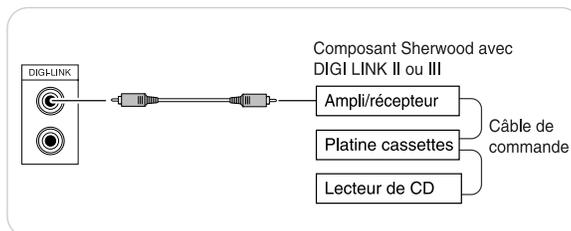
- Le même signal est sorti par les prises COMPONENT VIDEO OUT 1 (jacks RCA) et COMPONENT VIDEO OUT 2 (jacks BNC) indépendamment de la forme de ces prises, permettant ainsi de connecter simultanément deux équipements (par ex. un ampli A/V et un téléviseur supplémentaire).
- La qualité d'image des différentes prises de sortie vidéo est la suivante :
Progressive "COMPONENT" > Interlaced "COMPONENT" > "S-VIDEO" > "COMPOSITE"
- Pour brancher la sortie COMPONENT VIDEO, connecter "Y" sur "Y", "Pb" sur "Pb", ("Cb", "B-Y"), "Pr" sur "P" ("C", "R-Y").

Remarques :

- Vous n'êtes pas obligé de réaliser toutes sortes de connexions vidéo entre les composants. (par ex. cet appareil à l'ampli A/V, l'ampli A/V au téléviseur, etc.) Suivant le type de prise vidéo de votre récepteur A/V, téléviseur, nous recommandons de réaliser le même type de connexion vidéo entre les composants.
- Si SCAN TYPE est réglé sur PROGRESSIVE, aucun signal vidéo n'est disponible sur les sorties SVIDEO et COMPOSITE VIDEO OUTPUT, et aucune image n'est donc visible sur ces sorties.
- Si les signaux vidéo progressifs sont entrés dans la prise non-progressive COMPONENT VIDEO INPUT de votre téléviseur, l'image risque de ne pas être affichée normalement. Par conséquent, si les prises progressives COMPONENT VIDEO INPUT du téléviseur ne sont pas connectées, vous devez régler SCAN TYPE sur INTERLACED. (Pour plus de détails, voir "Sélection de SCAN TYPE" page 34.)
- Ne pas brancher cet appareil sur le téléviseur en passant par un magnétoscope. Autrement, l'image risque d'être brouillée par la protection anticopie.
- LES TÉLÉVISEURS HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS TOUS ENTIÈREMENT COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL ET PEUVENT CAUSER L'AFFICHAGE D'ARTEFACTS DANS L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES AVEC LA LECTURE D'UNE IMAGE EN MODE PROGRESSIF 525 OU 625, NOUS RECOMMANDONS DE COMMUTER LA CONNEXION SUR LA SORTIE "STANDARD DEFINITION". SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ DU TÉLÉVISEUR ET DU LECTEUR DVD 525p ET 625p, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE.

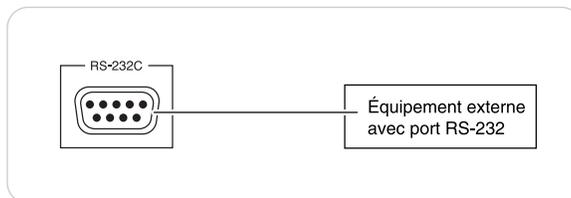
7. Branchement de la prise DIGI-LINK

- Brancher ce jack à la prise DIGI LINK du composant Sherwood externe utilisant le système de télécommande DIGI LINK II ou III.



8. Branchement du port RS-232C

- Le port RS-232C est destiné au raccordement d'un contrôleur externe pour commander les fonctions de cet appareil au moyen d'un équipement externe. (Pour de plus amples informations concernant la commande externe, veuillez contacter votre revendeur.)
- Brancher ce port sur le port RS-232C du contrôleur externe.



9. HDMI OUTPUT CONNECTOR

- Voir "BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA CONNECTEUR HDMI INPUT" à la page suivante.

10. CONNECTEUR A/V SCART OUTPUT (option régionale)

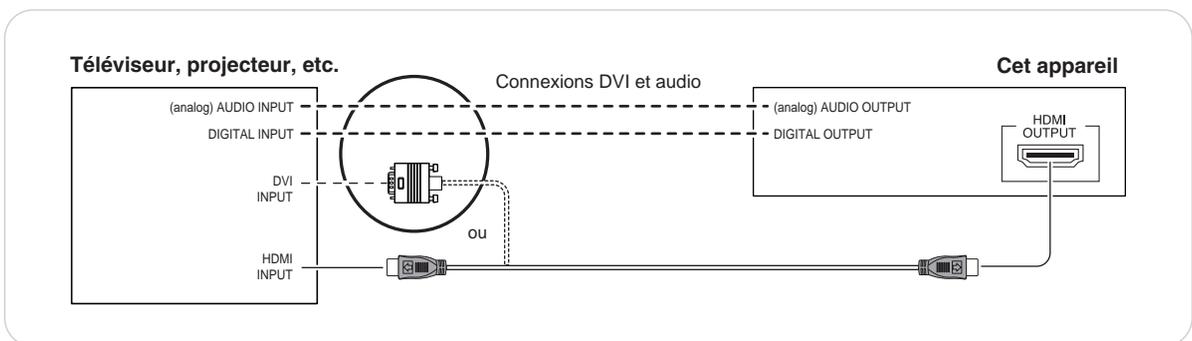
- Voir "BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA PRISE PÉRITEL (option régionale)" page 11.

11. AC INPUT

- Brancher le câble d'alimentation fourni dans la prise AC INPUT et dans la prise de courant alternatif.

BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA CONNECTEUR HDMI INPUT

- Si votre téléviseur ou projecteur, etc. est équipé d'une prise HDMI INPUT, la brancher sur le connecteur HDMI OUTPUT de cet appareil au moyen d'un câble HDMI en vente dans le commerce.
La connexion HDMI peut transmettre des signaux vidéo numériques non comprimés et multicanal.
- Les téléviseurs ou projecteurs, etc. dotés d'un connecteur HDMI INPUT, ne sont pas forcément compatibles à une sortie audio (les projecteurs par ex.).
Dans ce cas, il faut réaliser une connexion audio séparée entre cet appareil et le récepteur A/V.
- Si votre téléviseur ou projecteur, etc., est équipé d'un connecteur DVI INPUT compatible avec DVI et High-bandwidth Digital Content Protection (HDCP), le brancher sur le connecteur HDMI OUTPUT de cet appareil au moyen d'un câble convertisseur HDMI-DVI en vente dans le commerce.
Étant donné qu'une connexion HDMI-DVI ne peut pas transmettre des signaux audio, vous devez réaliser une connexion audio analogique. (Pour plus de détails concernant la connexion audio analogique, voir le manuel du composant équipé du connecteur DVI INPUT.)
- Si votre ampli/récepteur A/V est équipé de connecteurs HDMI ou DVI, vous pouvez brancher cet appareil sur le téléviseur ou projecteur, etc. en passant par l'ampli/récepteur A/V. (Pour plus de détails concernant la connexion entre les composants, consultez le manuel de votre ampli/récepteur.)



Remarques :

- Pour brancher le connecteur HDMI OUTPUT au téléviseur ou projecteur, etc., vous devez régler HDMI OUTPUT, HDMI FORMAT, VIDEO OUTPUT et AUDIO OUTPUT. (Pour plus de détails, voir "RÉGLER LA CONFIGURATION VIDÉO" page 33 et "Sélection de AUDIO OUTPUT" page 41.)
- Cet appareil prend en charge HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), un système de protection pour la vidéo numérique. Sinon, l'image ne sera pas restituée correctement.
- Cet appareil prend en charge HDMI (High Definition Multimedia Interface) version 1.1.

■ Sortie audio par les prises HDMI OUTPUT et 5.1CH / 2CH AUDIO OUTPUT de l'appareil

- Suivant le réglage AUDIO OUT, la table ci-dessous indique les signaux audio restitués par les connecteurs HDMI OUTPUT et 5.1CH / 2CH AUDIO OUTPUT. (Pour plus de détails, voir "Sélection de AUDIO OUT" page 41.)

Disc type	Audio recording format	Output	AUDIO OUT setting		
			HDMI AUTO	MULTI CH	STEREO
DVD Video	Dolby Digital	HDMI	Dolby Digital *1	Multi-channel PCM	2 channel PCM
		5.1CH / 2CH	Multi-channel analog	Multi-channel analog	Stereo
	DTS	HDMI	DTS *1	Multi-channel PCM *2	2 channel PCM*2
		5.1CH / 2CH	Multi-channel analog	Multi-channel analog	Stereo
	Linear PCM	HDMI	2 channel PCM	2 channel PCM	2 channel PCM
		5.1CH / 2CH	Stereo	Stereo	Stereo
DVD Audio	Multi-channel linear PCM or packed PCM (with CPPM)	HDMI	Multi-channel PCM *3	Multi-channel PCM *3	2 channel PCM
		5.1CH / 2CH	Multi-channel analog	Multi-channel analog	Stereo
	2 channel linear PCM or packed PCM (with CPPM)	HDMI	2 channel PCM	2 channel PCM	2 channel PCM
		5.1CH / 2CH	Stereo	Stereo	Stereo
SACD	DSD(Multi-channel area) *4	HDMI	–	–	–
		5.1CH / 2CH	Multi-channel analog	Multi-channel analog	Stereo
	DSD(2 channel area) *4	HDMI	–	–	–
		5.1CH / 2CH	Stereo	Stereo	Stereo
	Linear PCM(CD area)	HDMI	2 channel PCM	2 channel PCM	2 channel PCM
		5.1CH / 2CH	Stereo	Stereo	Stereo
Audio CD / MP3 / WMA disc	HDMI	2 channel PCM	2 channel PCM	2 channel PCM	
	5.1CH / 2CH	Stereo	Stereo	Stereo	

*1 : When an HDMI-compatible TV, etc. cannot support some audio formats such as Dolby Digital, DTS, etc., the linear PCM signals will be automatically output from the HDMI OUTPUT connector.

*2 : The high sampling frequency (96 kHz) of the audio signals will be down sampled to 48 kHz.

*3 : Depending on the resolution (480p or 576p) that your TV supports and the sampling frequency (96 kHz) of the audio signals to be played, 2 channel PCM signals will be automatically output from the HDMI OUTPUT connector.

*4 : When playing a SACD recorded in DSD, no audio signals can be output from the HDMI OUTPUT connector regardless of AUDIO OUT setting.

To enjoy a SACD recorded in DSD, make the analog connection. (For details, refer to "Connecting 5.1CH AUDIO OUTPUTS" or "Connecting 2CH AUDIO OUTPUTS" on page 7.)

■ Connecteurs HDMI et DVI

- Cette table indique la compatibilité des connexions entre la sortie HDMI OUTPUT de cet appareil et l'entrée HDMI INPUT ou DVI INPUT du téléviseur, projecteur, etc.

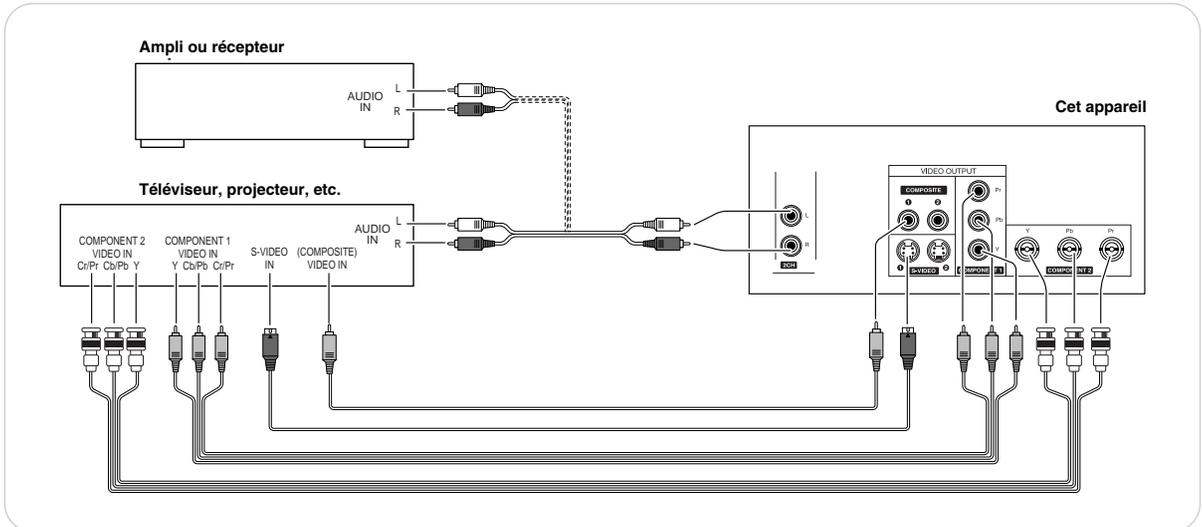
Téléviseur, projecteur, etc. Cet appareil	HDMI INPUT connector	DVI INPUT (HDCP compatible)	DVI INPUT (HDCP compatible)
HDMI OUTPUT	○ (vidéo/audio)	○ (seulement vidéo)	–

BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA ENTRÉES AUDIO ET VIDÉO

- Vous pouvez regarder une vidéo DVD simplement en connectant cet appareil à un téléviseur. Si vous désirez profiter d'une meilleure qualité audio, brancher la sortie 2CH AUDIO OUTPUT sur les entrées AUDIO IN du lecteur DVD (AUX, CD, etc.) de votre ampli/récepteur.
- Pour brancher ces prises correctement, consultez "Branchement des sorties 2CH AUDIO OUTPUT" page 7, "Branchement des sorties COMPOSITE VIDEO OUTPUT 1, 2" etc. page 8.

Remarques :

- Si votre téléviseur est équipé d'une entrée audio monophonique au lieu de stéréo, vous devez utiliser un câble audio optionnel pour convertir la sortie audio stéréo en monophonique.
- Ne pas brancher les sorties VIDEO OUT de cet appareil au téléviseur en passant par un magnétoscope. Sinon, l'image risque d'être brouillée par la protection anticopie.

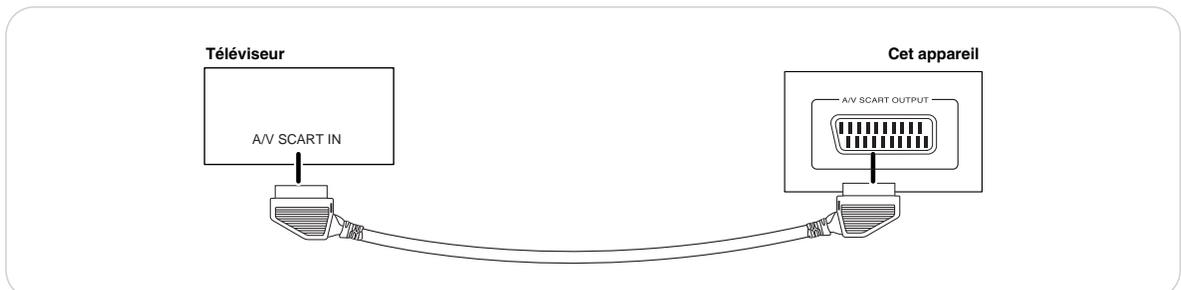


BRANCHEMENT AU TÉLÉVISEUR VIA PRISE PÉRITEL (option régionale)

- Cet appareil est équipé d'un connecteur A/V SCART OUTPUT pour les pays européens.
- Vous pouvez aisément brancher cet appareil sur votre téléviseur au moyen du connecteur SCART sans avoir besoin de quelconque autre branchement audio et vidéo.
- Durant le fonctionnement de l'appareil, ce connecteur peut sortir des signaux vidéo composites, S-VIDEO (Y et C) ou RGB vidéo ainsi que les signaux audio L et R (gauche et droite).

Remarques :

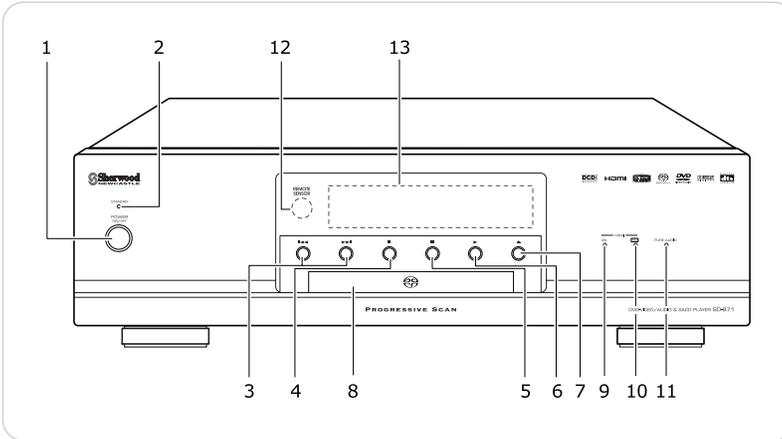
- Ne pas brancher l'appareil au téléviseur en passant par un magnétoscope pour réaliser cette connexion. Autrement, l'image risque d'être brouillée par la protection anticopie.
- En fonction des branchements vidéo entre cet appareil et le téléviseur, etc. et la source d'entrée vidéo sélectionnée sur le téléviseur, etc., il est indispensable de paramétrer les prises SCART VIDEO et VIDEO OUTPUT sur les réglages respectifs. Si ces réglages ne sont pas appropriés, l'image risque de ne pas être affichée ou avec une mauvaise qualité. (Pour plus de détails, voir "Sélection de SCART VIDEO (option régionale)" page 35.)



Commandes de la face avant et de la télécommande

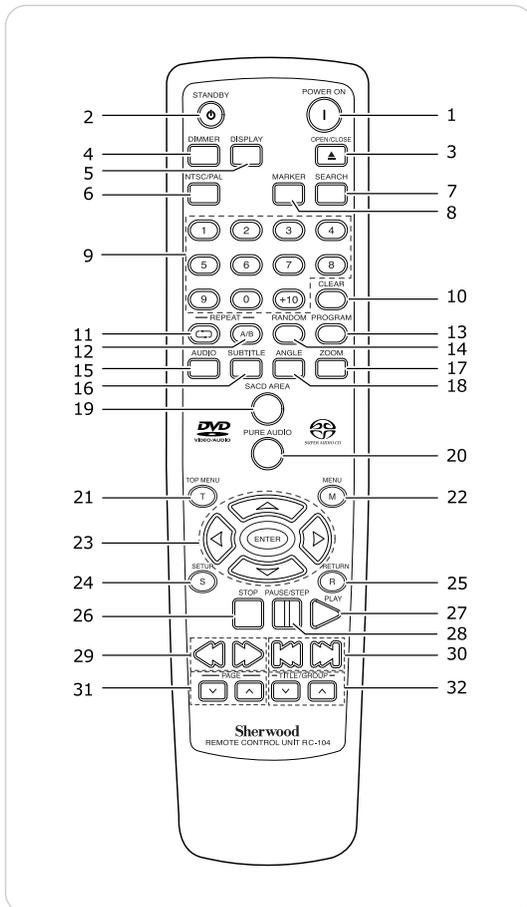
FRANÇAIS

Commandes de la face avant



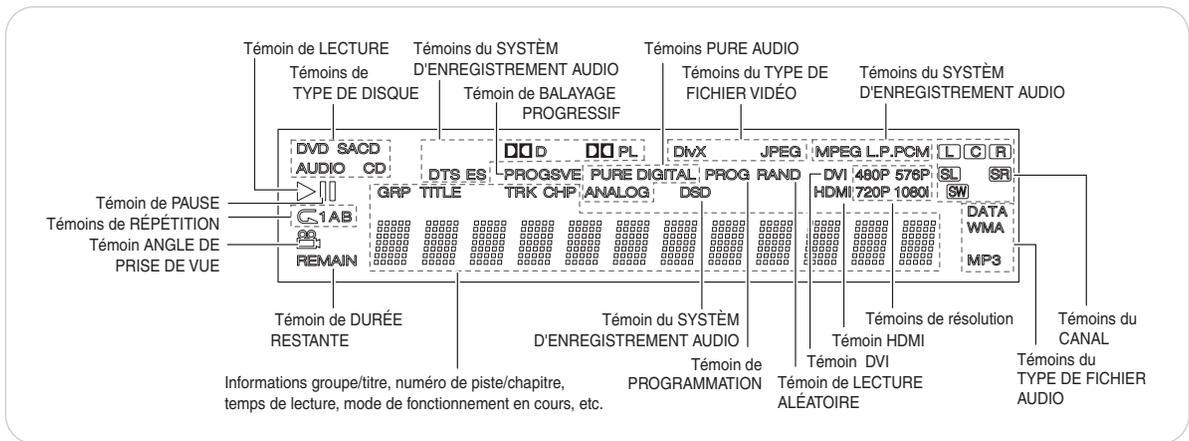
1. Interrupteur POWER
 2. Témoin STANDBY
 3. Touches d'avance/retour rapide FORWARD/BACKWARD SKIP (▶▶/◀◀)
 4. Touche STOP (■)
 5. Touche PAUSE/STEP (||)
 6. Touche de lecture PLAY (▶)
 7. Touche ouverture/fermeture du tiroir OPEN/CLOSE (▲)
 8. Tiroir de chargement du disque
 9. Témoin HDMI ON
 10. Témoin HD (High Definition)
 11. Témoin PURE AUDIO
 12. Cellule de la télécommande
 13. Écran fluorescent
- Voir détails page suivante.

Touches de la télécommande



1. Touche POWER ON
2. Touche veille STANDBY
3. Touche ouverture/fermeture du tiroir OPEN/CLOSE (▲)
4. Touche variation d'intensité DIMMER
5. Touche DISPLAY
6. Touche NTSC/PAL
7. Touche SEARCH
8. Touche MARKER
9. Touches du clavier numérique NUMERIC (0~9, +10)
10. Touche CLEAR
11. Touche REPEAT (↺)
12. Touche REPEAT A/B
13. Touche PROGRAM
14. Touche RANDOM PLAY
15. Touche AUDIO
16. Touche SUBTITLE
17. Touche ZOOM
18. Touche ANGLE
19. Touche SACD AREA
20. Touche PURE AUDIO
21. Touche TOP MENU
22. Touche MENU
23. Touches du curseur (▲/▼/◀/▶), et ENTER
24. Touche SETUP
25. Touche RETURN
26. Touche STOP
27. Touche PLAY
28. Touche PAUSE/STEP
29. Touches SCAN ◀◀/▶▶
30. Touches SKIP ◀◀◀/▶▶▶
31. Touches PAGE ▼/▲
32. Touches TITLE/GROUP ▼/▲

Écran fluorescent



FRANÇAIS

PORTÉE DE LA TÉLÉCOMMANDE

CHARGEMENT DES PILES

5m

30° 30°

- Utiliser la télécommande à une distance d'environ 5 mètres (15 pieds) et à un angle jusque 30 degrés en direction de la cellule.

Remarque :

- La commande à distance peut manquer de fiabilité si la CELLULE TÉLÉCOMMANDE est exposée à une lumière intense, par exemple rayons solaires ou éclairage fluorescent.

- 1** Démontez le couvercle.
- 2** Insérez deux piles (type "AAA", 1,5 volt) en respectant la polarité.

- Retirer les piles si la télécommande reste longtemps inutilisée.
- Ne pas utiliser de batteries rechargeables (type Ni-Cd).

Remarques préalables concernant les disques compacts

TYPES DE DISQUES LISIBLES

Cet appareil peut lire les disques ci-dessous.

Disque	Logo	Format ou type de fichier
DVD Video		DVD Video
DVD Audio		DVD Audio
SACD		Super Audio CD (Single layer, Dual layer, Hybride)
DVD-R		DVD Video, DivX
DVD-RW		DVD Video, DivX
DVD+R		DVD Video, DivX
DVD+RW		DVD Video, DivX
CD audio		PCM
CD-R		CD audio, MP3, WMA, JPEG, DivX
CD-RW		CD audio, MP3, WMA, JPEG, DivX
CD JPEG		JPEG
CD MP3		MP3

- Cet appareil peut lire des disques CD-R et CD-RW enregistrés dans le format audio CD ou avec des fichiers MP3/WMA/JPEG/DivX sous format ISO9660. Il peut aussi lire des disques DVD-R, DVD+R, DVD+RW et DVD-RW enregistrés dans le format DVD Video ou DivX gravés sous le format UDF.

■ Disques non lisibles

- Ne pas tenter de lire des disques autres que les types, formats et fichiers indiqués plus haut.
- Certains DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R ou CDR/CD-RW ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas été finalisés, en raison de la qualité d'enregistrement ou état physique, des caractéristiques de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel de gravure, etc. Consulter le manuel d'utilisation livré avec l'appareil d'enregistrement pour de plus amples informations.

■ Format du système de couleur

- Suivant les pays pour lequel il est prévu, cet appareil est conforme au standard NTSC (pour U.S.A, Canada, etc.) ou PAL (pour Europe, Australie, Chine, etc.).

CODE DE RÉGION

- Les lecteurs de DVD et les disques DVD Video sont protégés par un code de région correspondant à la zone géographique dans laquelle ils peuvent être utilisés. Le code de région des lecteurs DVD est pré-réglé en usine. Ainsi, si le code de région du disque DVD est différent de celui du lecteur, l'appareil ne peut pas lire le disque.

Pays ou zones géographiques	Toutes les zones	Amérique du Nord	Europe, Japon, Moyen Orient	Asie du Sud-Est	Océanie, Amérique du Sud	Russie	Chine
Code de région							

Exemples de disques DVD Video lisibles :

- Aux U.S.A .
- En Europe



NOTES CONCERNANT LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (COPYRIGHT)

- Veillez respecter les lois en vigueur dans votre pays concernant la copie et l'enregistrement de disques DVD ou CD audio, sous format MP3, WMA, JPEG et DivX, etc. Enregistrer ou copier des oeuvres protégées vous expose à des poursuites judiciaires.
- Les disques DVD Video commerciaux sont protégés contre la copie, et les enregistrements tentés à partir de ceux-ci sont impossibles ou de qualité médiocre.
- Cet appareil satisfait aux lois concernant la protection des droits intellectuels, selon des systèmes protégés par plusieurs brevets U.S.. L'utilisation de cette protection est autorisée par Macrovision, et est conçue pour une utilisation domestique et selon des limitations autorisées par Macrovision. Toute modification de cette protection est rigoureusement interdite.

SYMBOLE INDIQUANT UNE OPÉRATION IMPOSSIBLE

- Si lorsque vous pressez une touche, l'opération ou la commande correspondantes sont impossibles, le symbole est affiché. Certaines fonctions sont également impossibles, même si ce symbole n'est pas affiché.

※ Une opération ou commande impossible intervient notamment si :

- Le code régional du disque ne correspond pas à celui du lecteur, sa lecture est interdite.
- Le contrôle parental est activé. (Pour plus de détails, voir "Sélection du CONTRÔLE PARENTAL" page 47.)
- Les caractéristiques du disque ne sont pas compatibles avec cet appareil.

FICHIERS AUDIO ET VIDÉO

- Les fichiers et dossiers sont affichés avec un nom de 11 caractères maximum.
- Seuls les caractères “ A-Z”, “ 0-9” et “ -” peuvent être affichés.
- L’ordre de lecture des dossiers et fichiers affichés peut être différent de celui sur un ordinateur PC.
- Cet appareil peut lire des disques gravés en multisession. Certains disques multisession peuvent toutefois être longs à charger, ou ne pas se charger du tout.

■ Notes pour graver un disque personnel.

- Utiliser le format “UDF” pour graver vos DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW.
- Utiliser le format “ISO 9660” pour graver vos CD-R/CD-RW.
- Ne pas utiliser plus de huit niveaux de fichiers imbriqués.
- Certains disques peuvent être illisibles en raison de leurs caractéristiques, conditions d’enregistrement, etc.

■ MP3

- Les fichiers MP3 doivent porter l’extension “.mp3” ou “.MP3”.
- Nous recommandons de les graver avec une fréquence d’échantillonnage de 44.1kHz et un taux de transfert de 128 kbps.
- Privilégier des fichiers avec un taux de transfert fixe. Les fichiers à taux de transfert variable (VBR) sont lisibles, mais l’indication de la durée risque d’être erronée.
- Les balises ID3 Tag ne sont pas disponibles.
- Les formats MP3i et MP3 Pro ne sont pas lisibles.

■ JPEG

- Les fichiers JPEG doivent porter l’extension “.jpg”, “.JPG”, “.jpeg” ou “.JPEG”.
- Nous recommandons de les enregistrer avec une résolution de 640 x 480 pixels.
- L’appareil ne peut pas lire les fichiers JPEG en mode standard (baseline) d’une résolution supérieure à 6 000 x 4 500 pixels, et d’une supérieure à 5120 x 3 840 pixels en mode balayage progressif.

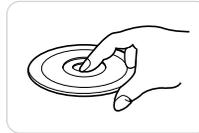
■ DivX

- Les fichiers DivX doivent porter l’extension “.divx”, “.DIVX”, “.div”, “.DIV”, “.avi” ou “.AVI”.
- L’appareil reconnaît les formats DivX 5.x, 4.x et 3.11.
- Cet appareil supporte les fichiers DivX d’une résolution inférieure ou égale à 640 x 480 pixels.
- Le flux audio supporte MPEG Audio Layer 3 (MP3), WMA ou AC-3, etc.
- Cet appareil ne reconnaît pas les modes GMC (Global Motion Compression) et Q-Pel (Quarter Pixel).
- Cet appareil possède son propre code d’enregistrement pour la lecture des DivX.
Si vous le désirez, vous pouvez confirmer ce code d’enregistrement pour votre appareil. (Pour plus de détails, voir “Sélection de DIVX VOD” page 49.)

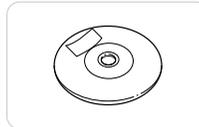
■ WMA

- Les fichiers WMA doivent porter l’extension “.wma” ou “.WMA”.
- Nous recommandons de les enregistrer avec un taux de transfert minimum de 64 kbps.
- Les balises WMA ne sont pas disponibles.
- Cet appareil ne peut pas lire les fichiers protégés par un copyright, ni ceux enregistrés à un taux inférieur à 32kbps.

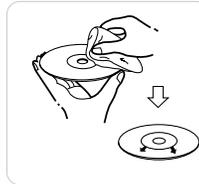
MANIPULATION ET ENTRETIEN DES DISQUES



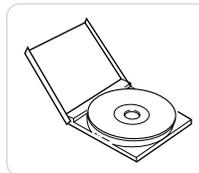
- Ne manipuler les disques que par leur tranche.



- Ne pas coller d’étiquette, ni écrire sur la surface imprimée.



- Essuyer soigneusement les traces de doigts et les poussières adhérant sur la surface gravée avec un chiffon doux. Toujours procéder en ligne droite, du centre vers les bords du disque.



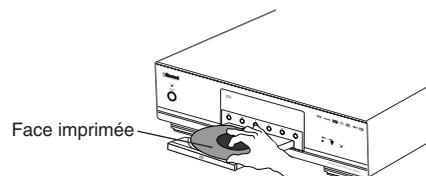
- Ranger les disques dans leur boîtier, avant et après utilisation, pour les protéger des poussières et rayures.

- Ne jamais tenter de lire un disque fêlé, déformé ou réparé. Ces disques peuvent se casser facilement et provoquer de graves blessures ou endommager l’appareil.



Remarques :

- Étant donné que la température interne de l’appareil peut devenir très élevée, toujours penser à enlever le disque après la lecture pour éviter de l’endommager.
- Ne pas exposer les disques à la lumière directe du soleil ou à une très forte humidité ou température, pendant une période prolongée.
- Lorsque vous chargez un disque dans le tiroir, toujours placer la face imprimée vers le haut.



Fonctionnement

■ Avant de démarrer la lecture

- Vérifier que tous les réglages initiaux correspondent à vos conditions d'utilisation à la première mise en service de l'appareil. (Voir "Réglages initiaux" page 32)
- Les disques utilisables pour chaque opération sont indiqués par les symboles suivantes :



LECTURE STANDARD

■ Préparations

- Allumer le téléviseur et sélectionner la source d'entrée vidéo connectée à l'appareil.
- Si vous désirez écouter le son avec votre système audio, allumer celui-ci et sélectionner l'entrée audio correspondant au branchement du lecteur de DVD.

1

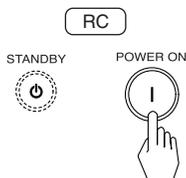
Passer en mode veille avant le démarrage.



- Le témoin STANDBY s'allume d'une couleur jaune. Cela signifie que l'appareil est branché sur la prise de courant alternatif et qu'une faible intensité de courant reste afin d'assurer la disponibilité.
- Pour éteindre complètement l'appareil, presser de nouveau la touche POWER.

2

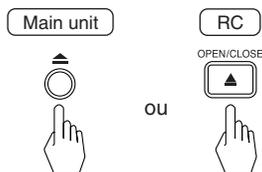
En mode veille, allumer l'appareil.



- Appuyer sur la touche POWER ON, l'appareil s'allume en mode de fonctionnement et le témoin STANDBY passe au bleu.
- En mode de fonctionnement, pour revenir en mode veille, appuyer sur la touche STANDBY.

3

Ouvrir le tiroir pour insérer un disque avec la face imprimée vers le haut et fermer le tiroir.



- Le tiroir permet aussi de charger des disques compacts de diamètre 8 cm dans son cercle intérieur.
- Si le DVD chargé ne contient aucun menu, la lecture démarre automatiquement.

Remarques :

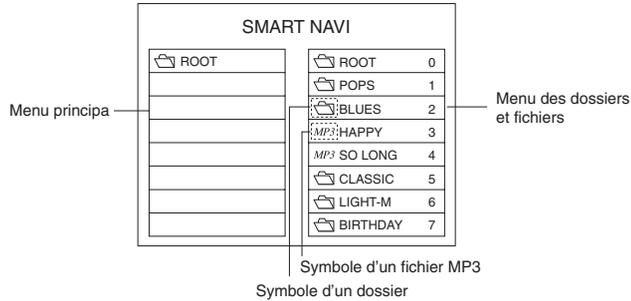
- Si le disque inséré est un DVD audio contenant non seulement des sections DVD audio, mais aussi DVD Vidéo, vérifier que l'option DVD AUDIO AREA est correctement réglée avant de lancer la lecture. (Pour plus de détails, voir "Sélection de DVD AUDIO AREA" page 42.)
- Dans le cas d'un SACD, qui peut comporter à la fois des pistes audio 2 canaux et multicanal, ainsi qu'une piste CD audio classique, vérifier que la zone/section désirée est sélectionnée avant de lancer la lecture. (Pour plus de détails, voir "Sélection d'une zone/section de lecture" page 18.)
- S'il s'agit d'un disque DivX, cet appareil fournit le code d'enregistrement DivX® VOD (Video On Demand) permettant de louer et acheter des vidéos au service DivX® VOD sur le site www.divx.com/vod. Le cas échéant, vous pouvez confirmer le code d'enregistrement de votre appareil. (Pour plus de détails, voir "Sélection de DIVX VOD" page 49.)
- Suivant le type de disque chargé, le démarrage de la lecture peut prendre un certain temps.

- Lorsqu'un disque MP3, WMA, JPEG, DivX, ou un DVD avec un menu est chargé, le menu est affiché sur l'écran du téléviseur. Dans ce cas, voir "Lancer la lecture depuis le menu d'un DVD" ci-dessous ou "Lancer la lecture depuis le menu d'un disque MP3, WMA, JPEG ou DivX disc" page suivante.

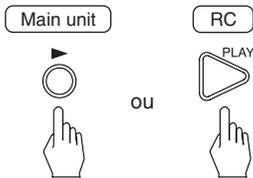
• Exemple de DVD Video



• Exemple de disque MP3



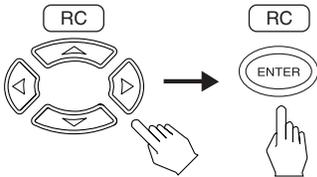
4 S'il s'agit d'un SACD ou CD, appuyer sur la touche PLAY (▶) pour lancer la lecture.



- Si un disque SACD contient les informations sur les plages, l'album et l'artiste, etc., l'information correspondante sera affichée ou non sur l'écran du téléviseur en fonction du réglage MOMENTARY OSD. (Pour plus de détails, voir "Sélection de MOMENTARY OSD" page 46.)

Lancer la lecture depuis le menu d'un DVD DVD-V DVD-A

- Pour sélectionner l'élément désiré, utiliser les touches du curseur ▲/▼/◀/▶ et appuyer sur la touche ENTER (ou la touche PLAY (▶)), ou utiliser les touches du clavier numérique.



■ Utilisation des touches du clavier numérique de la télécommande :

- Pour sélectionner "3" : 3
- Pour sélectionner "10" : +10 → 0
- Pour sélectionner "21" : +10 → +10 → 1

La lecture de l'élément sélectionné démarre.

- En cas de sélection via les touches du clavier numérique et en fonction du disque, il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche PLAY(▶) (ou ENTER) pour lancer la lecture.
- Sur certains disques, il n'est pas possible de sélectionner un élément à l'aide du clavier numérique.
- Si l'élément sélectionné contient des sous-objets, répéter la procédure indiquée plus haut pour sélectionner l'élément désiré.

■ Arrêter la lecture et retourner à l'écran du menu

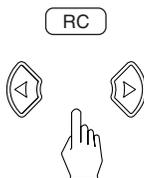
- Appuyer sur la touche TOP MENU ou MENU de la télécommande. (Le choix de la touche dépend du type de disque.)
- La lecture est interrompue et l'écran du menu est affiché.

Lancer la lecture depuis le menu d'un disque MP3, WMA, JPEG ou DivX

MP3 WMA JPEG DivX

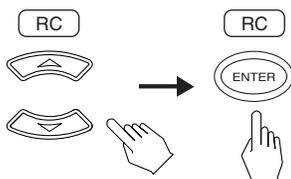
1

En mode d'arrêt, appuyer sur les touches du curseur ◀/▶ pour sélectionner le menu des dossiers et fichiers.



2

Utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le dossier ou le fichier désiré et appuyer ensuite sur la touche ENTER.



- Dès qu'un fichier est sélectionné, la lecture démarre à partir de celui-ci.
- Si l'élément sélectionné est un dossier, le menu de son contenu est affiché. Répéter alors la procédure pour sélectionner le fichier désiré dans ce menu.

Remarques :

- Pour lire un disque MP3/WMA/JPEG/DivX dans un des différents modes de lecture, sélectionner le mode de lecture désiré. (Pour plus de détails, voir "Répétition d'un fichier, dossier" page 25.)
- Certains disques/fichiers enregistrés dans les formats DVD Video, MP3, WMA, JPEG ou DivX, etc. ne sont pas lisibles, à cause d'une finalisation incomplète, de la qualité particulière de l'enregistrement ou de l'état physique du disque, etc.
- Le disque DVD continue de tourner tant que son menu est affiché sur l'écran. Si aucune autre sélection n'est effectuée pour la lecture, appuyer plusieurs fois sur la touche STOP (■) pour passer en mode d'arrêt et effacer le menu affiché.
- L'écran du téléviseur risque d'être marqué si la même image fixe est affichée en permanence. Pour éviter ceci, activer l'économiseur d'écran (voir "Sélection de SCREEN SAVER" page 45). L'appareil active alors automatiquement cette fonction si une image fixe reste affichée pendant plus de 5 minutes. Une pression sur n'importe quelle touche arrête l'économiseur d'écran et retourne au dernier écran affiché.
- Si vous pressez une touche et que la commande respective est interdite par le lecteur ou le disque inséré, le symbole est affiché sur l'écran.

Sélectionner une piste/couche

SACD

- Certains disques SACD possèdent des pistes à la fois stéréo et multicanal, les disques SACD hybrides présentant même deux couches (layers) distinctes, une HD (SACD) et l'autre CD audio classique. Vous devez donc sélectionner la piste/couche désirée pour la lecture. (Pour plus de détails, se référer à la pochette du disque.)
- Cette fonction ne s'applique qu'aux disques SACD deux pistes/couches. Cependant, tous les SACD ne sont pas systématiquement ainsi conçus.
- La piste SACD peut aussi être paramétrée lors des réglages initiaux. (Pour plus de détails, voir "Sélection de SACD AREA" page 42.)
- L'appareil doit être en mode d'arrêt



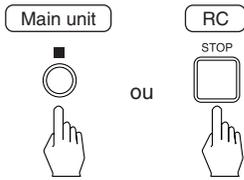
- Chaque pression sur cette touche change la piste/couche sélectionnée pour la lecture et l'écran affiche alors l'information respective pendant quelques secondes :

→ MULTI CHANNEL MODE(MULTICANAL) : Lecture de la piste multicanal (couche HD).
↓
TWO CHANNEL MODE(DEUX CANAUX) : Lecture de la piste SACD stéréo (couche HD).
↓
CD LAYER(COUCHE CD) : Lecture de la piste CD audio.

- Sélectionner la piste ou la couche CD désirée et appuyer sur la touche PLAY (▶) pour lancer la lecture.
- Le changement de couche (SACD vers CD ou inversement) peut nécessiter quelques secondes et l'écran affiche CHANGE LAYER.

Arrêter la lecture

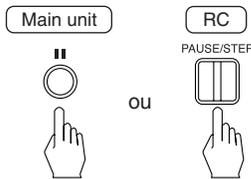
DVD-V DVD-A SACD CD MP3 WMA JPEG DivX



- Lorsque la lecture d'un DVD est arrêtée, l'appareil mémorise la position d'arrêt à la pression sur la touche STOP (■) (fonction RESUME : valable uniquement avec un DVD). (L'écran du lecteur affiche "RESUME" lorsque cette fonction est activée.)
- Une simple pression sur la touche PLAY (▶) redémarre la lecture à partir de cette position. Si la touche STOP (■) est pressée une seconde fois, la fonction RESUME est annulée et l'appareil passe en mode d'arrêt. (L'écran affiche "STOP".)
- Pendant la lecture d'un DVD, si l'appareil est éteint puis rallumé via ses touches STANDBY et POWER ON, la fonction RESUME est également activée.

Mettre en pause la lecture

DVD-V DVD-A SACD CD MP3 WMA JPEG DivX

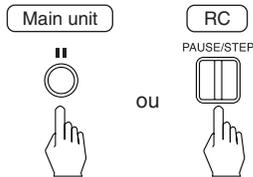


- DVD Video :
L'image se fige mais reste à l'écran.
Dans le cas d'un disque DVD Audio, seule la section vidéo peut présenter une image figée.
- Disque DVD Audio/SACD/CD/MP3/WMA/JPEG/DivX :
L'appareil passe en mode pause classique.
- Pour revenir en lecture normale, appuyer sur la touche PLAY (▶).

Lecture image par image

DVD-V

- En mode de gel d'image,

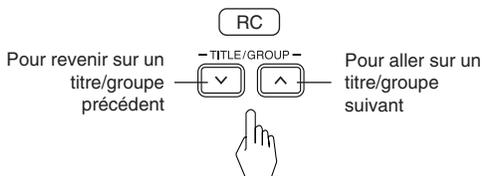


- À chaque pression sur la touche PAUSE/STEP (||), la lecture avance image par image.
- Avec un DVD Audio, cette fonction n'est accessible que sur la section vidéo du disque.
- Pour revenir en lecture normale, appuyer sur la touche PLAY (▶).

Sélectionner un groupe/titre pendant la lecture

DVD-V DVD-A

- Lorsqu'un DVD propose plusieurs titres/groupes, vous pouvez choisir celui que vous désirez.



- À chaque pression sur une touche, un titre/groupe est sauté.

Passer au chapitre ou fichier suivant ou précédent pendant la lecture

DVD-V DVD-A SACD CD MP3 WMA JPEG DivX

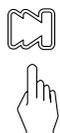
- Pour aller sur un titre/groupe suivant

Main unit



ou

RC



- Pour revenir sur un titre/groupe précédent

Main unit



ou

RC



- À chaque pression sur une touche, un chapitre/piste/fichier est sauté en avant ou en arrière.
- Dans le cas d'un DVD, SACD ou CD, lorsque la touche de retour rapide BACKWARD SKIP est pressée au milieu d'un chapitre/piste, la lecture retourne au début du chapitre/de la piste en cours. Il faut de nouveau appuyer pour sauter au chapitre/plage précédent.
- Vous pouvez sélectionner directement un chapitre/plage/fichier via les touches du clavier numérique de la télécommande.

Exemples) Pour "3":

Pour "10": →

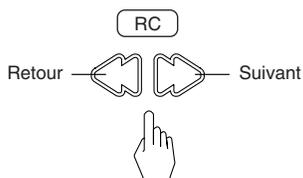
Pour "21": → →

- Un fichier ne peut être sélectionné que dans le dossier actuellement affiché.
- Sur un disque JPEG/DivX, la sélection d'un fichier ne peut se faire qu'en mode d'arrêt.
- Sur certains disques, cette fonction n'est pas disponible.

Lecture en mode accéléré

DVD-V DVD-A SACD CD MP3 WMA DivX

- La lecture des disques peut s'effectuer à différentes vitesses.



- À chaque fois qu'une de ces touches est pressée, le disque est lu en sens normal ou inverse jusqu'à 6 fois sa vitesse normale, suivant le type de disque.

SACD CD MP3 WMA

2X → 4X → 6X → 8X → retour(vitesse normale)

DivX

2X → 4X → 8X → 16X → retour(vitesse normale)

DVD-V DVD-A

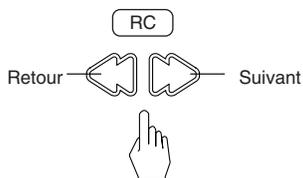
2X → 4X → 8X → 16X → 32X → 64X → retour(vitesse normale)

- Pour revenir directement en lecture normale, appuyer sur la touche PLAY (▶).

Lecture en mode ralenti

DVD-V

- Après avoir pausé l'image, vous pouvez lire les disques à différentes vitesses ralenties.



- À chaque fois qu'une de ces touches est pressée, le disque est lu en sens normal ou inverse jusqu'à 3 fois une vitesse inférieure à la normale.

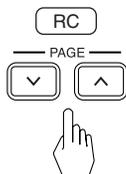
1/2 X → 1/4 X → 1/8 X → retour(vitesse normale)

- Avec un DVD Audio, cette fonction n'est accessible que sur la section vidéo du disque.
- Pour revenir à la vitesse normale, presser la touche PLAY (▶).

Sélectionner une page pendant la lecture

DVD-A

- Si le disque DVD Audio contient des pages d'information, regroupant par exemple une galerie de photos, la biographie des artistes, les paroles des chansons, etc., vous pouvez alors sélectionner la page désirée.



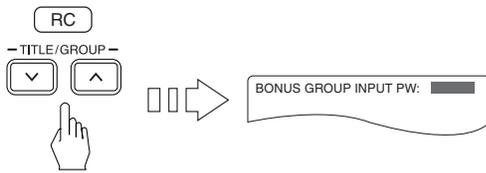
- À chaque nouvelle pression sur une de ces touches, la page affichée à l'écran change.
- Suivant les disques, certaines pages peuvent ne pas être sélectionnées.

Lecture du groupe Bonus DVD-A

- Certains DVD Audio contiennent un groupe Bonus nécessitant un code secret à 4 chiffres pour pouvoir y accéder (voir pochette du disque).

1

Sélectionner ce groupe Bonus pendant la lecture.

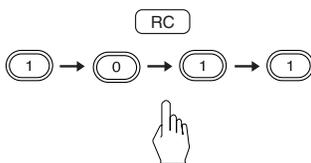


- L'écran de saisie du mot de passe est affiché.
- Sur certains disques DVD Audio le groupe Bonus peut aussi être sélectionné depuis le menu principal.
- Le mode opératoire du groupe Bonus peut varier d'un disque à l'autre.

2

Entrer le code à 4 chiffre avec les touches du clavier numérique.

Exemple) Pour entrer "1011"



- La lecture du groupe Bonus démarre.
- Si le code est erroné, répéter la saisie.

Obtenir la meilleure qualité sonore possible DVD-A SACD CD MP3 WMA

- Vous pouvez couper tous les circuits vidéo et même la section de conversion numérique des signaux audio afin d'éliminer les risques d'interférences et profiter d'une qualité sonore directe lors de la lecture de disques purement audio.
- Bien que conçue pour une utilisation avec des disques audio, cette fonction peut aussi être activée pour la lecture de bandes sonores de disques DVD Video et DivX.
- En mode d'arrêt, appuyer sur la touche PURE AUDIO.



- À chaque pression sur la touche PURE AUDIO, le mode Pure Audio change et le témoin correspondant s'allume comme suit sur l'écran :
 - "PURE DIGITAL" allumé : tous les circuits vidéo sont coupés, mais pas les circuits audio numériques.
 - ↓
 - "PURE ANALOG" allumé : tous les circuits vidéo ainsi que les circuits audio numériques sont coupés pour restituer un son exclusivement analogique.
 - ↓
 - OFF: la fonction Pure Audio est désactivée.

Ajuster la luminosité de l'écran fluorescent



- À chaque nouvelle pression sur la touche DIMMER, la luminosité de l'écran fluorescent de l'appareil est modifiée comme suit :
 - ON (totale) → dimmer (atténuée) → OFF (éteint)
- Dans le mode éteint OFF, une simple pression sur n'importe quelle touche rallume l'écran instantanément.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DU DISQUE PENDANT LA LECTURE

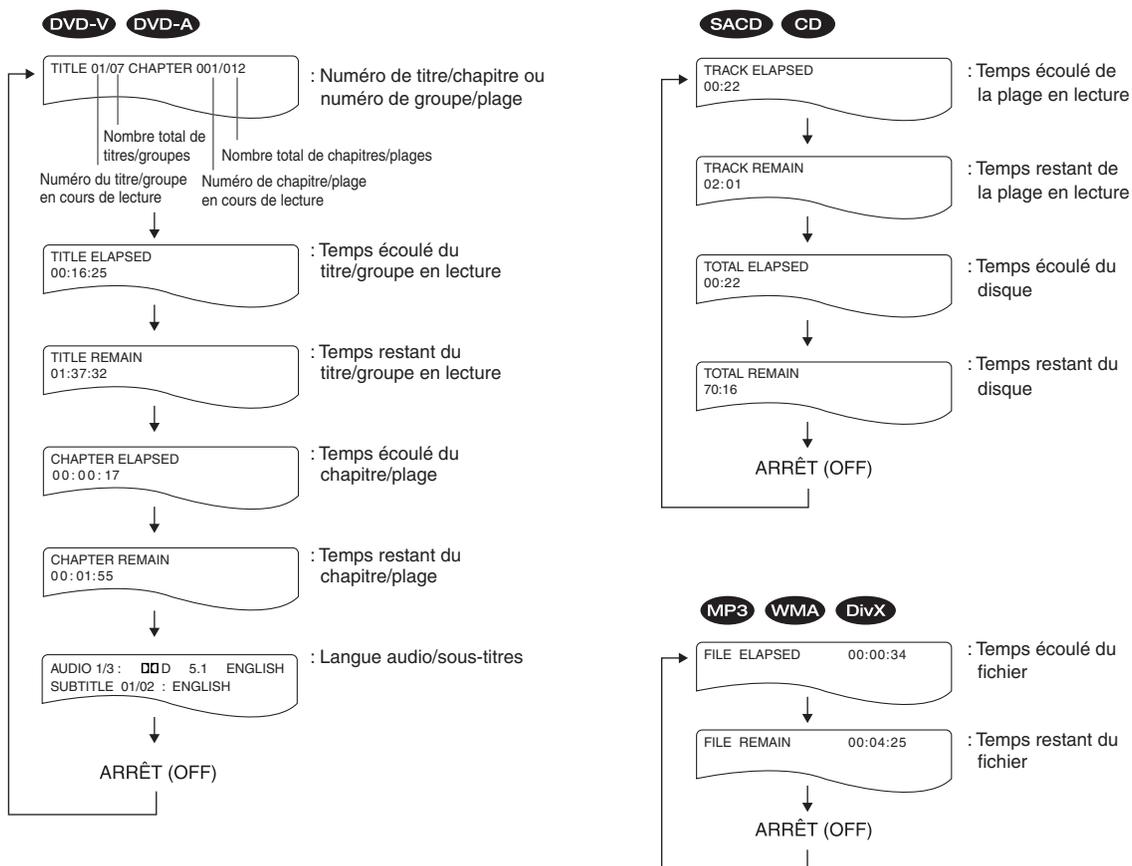
DVD-V DVD-A SACD CD MP3 WMA DivX

- Cet appareil permet d'afficher les informations du disque sur l'écran.

- Appuyer sur la touche DISPLAY.



- Les informations du disque sont affichées sur l'écran du téléviseur.
- À chaque nouvelle pression sur cette touche, les informations du disque changent, et ce suivant le type de disque en lecture, comme suit :



- Suivant le type de disque et le mode en cours, par exemple lecture d'un DVD à partir de son numéro de titre ou de son menu, certaines informations peuvent ne pas s'afficher.

■ Afficher les informations supplémentaires d'un fichier MP3 WMA JPEG DivX

- En mode STOP, presser la touche DISPLAY après avoir sélectionné le fichier désiré.



- Les informations telles que la taille du fichier, les conditions d'enregistrement, etc., sont alors affichées.
- Appuyer de nouveau sur la touche pour fermer ces informations.

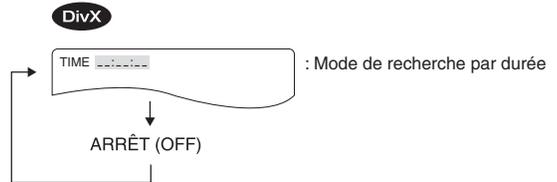
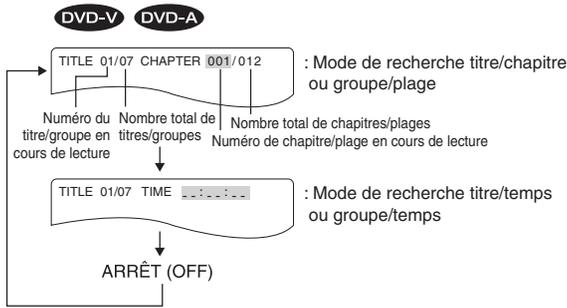
LECTURE D'UNE SECTION PARTICULIÈRE DU DISQUE

DVD-V DVD-A DivX

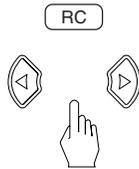
1 Appuyer sur la touche SEARCH pendant la lecture.



- Le mode de recherche s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- À chaque nouvelle pression sur cette touche, le mode de recherche change comme suit selon le type de disque en lecture :



■ La sélection du mode de recherche voulu entraîne l'affichage du titre/chapitre, groupe/plage, titre/durée ou groupe/durée. Appuyer sur les touches du curseur ◀▶ pour sélectionner le mode de recherche désiré.



- Le mode de recherche choisi est mis en surbrillance.

2 Sélectionner la section pour la lecture à l'aide des touches du clavier numérique de la télécommande.

■ Saisie du numéro de titre, chapitre, groupe, plage

Exemples) Pour "3" : (3)
 Pour "11" : (+10) → (1)

■ Effacer les numéros entrés avant la lecture

- Appuyer sur la touche CLEAR.



■ Saisie du temps écoulé

Vous pouvez écouter un disque à partir d'un point précis, en spécifiant celui-ci par rapport à la durée écoulée soit depuis le début du disque, soit depuis le début du titre/groupe/fichier déjà en cours de lecture.

Exemples) Pour "3 min. 15 sec." :

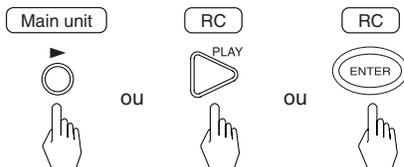


Pour "2 heu. 59 min. 35 sec." :



- Tous les numéros sont effacés.

3 Démarrer la lecture à partir de la section sélectionnée.



Remarques :

- Si le titre/groupe/chapitre/plage/durée n'existe pas sur le disque, la lecture en mode de recherche ne démarrera pas.
- Suivant le type de disque, la lecture en mode de recherche peut ne pas fonctionner ou être différente.

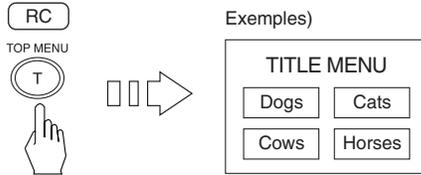
LECTURE D'UN OBJET SPÉCIFIQUE DVD-V DVD-A

En utilisant le menu Titre

- Sur les disques DVD contenant plus d'un titre, dont le menu peut se présenter sous forme de liste des titres, la touche TOP MENU permet de sélectionner le titre désiré. (Les détails de cette opération peuvent être légèrement différents suivant le disque).

1

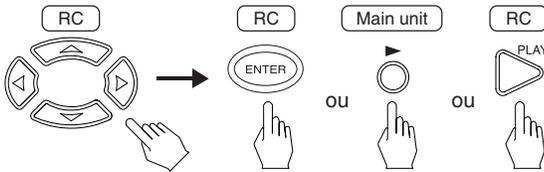
Pendant la lecture, presser la touche TOP MENU.



- La liste des titres disponibles sur le disque est affichée sur l'écran du téléviseur.
- Si le disque ne possède pas de menu affichant une liste de titres, cette fonction ne marche pas.

2

Presser les touches du curseur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le titre désiré, puis appuyer sur la touche ENTER ou PLAY (▶).



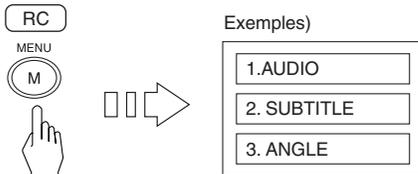
- La lecture du fichier sélectionné démarre.
- Si l'écran affiche un second menu, recommencer la procédure jusqu'à ce que le titre voulu soit sélectionné.

En utilisant le menu d'un DVD

- Certains DVD possèdent une structure de menu unique, appelée Menu du DVD. Par exemple, des disques conçus à partir d'un contenu complexe proposent des menus Guide, ou encore ceux enregistrés dans plusieurs langues proposent des menus pour chaque langue, et chaque sous-titre. Comme par principe ces menus diffèrent d'un disque à l'autre, les explications ci-dessous sont les explications de base à adapter pour chaque cas.

1

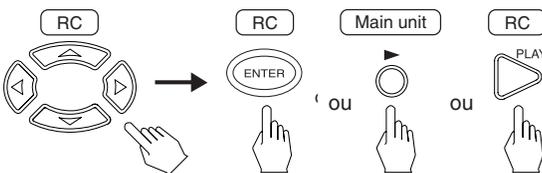
Pendant la lecture, presser la touche MENU.



- Le menu principal du DVD s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- Si le disque ne possède pas de menu DVD, cette fonction ne fonctionne pas.

2

Appuyer sur les touches du curseur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner l'objet désiré, puis appuyer sur la touche ENTER ou PLAY (▶).



- La lecture de l'objet sélectionné démarre.
- Si l'écran affiche un second menu, recommencer la procédure jusqu'à ce que l'objet voulu soit sélectionné.

LECTURE EN MODE DE RÉPÉTITION

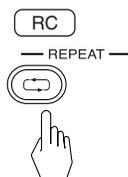
- Vous pouvez lire de manière répétée un titre, un groupe, un chapitre, un dossier, une plage, un fichier, tout le disque ou une partie du disque.

Remarque :

- La lecture en mode de répétition peut ne pas fonctionner correctement sur certains disques.

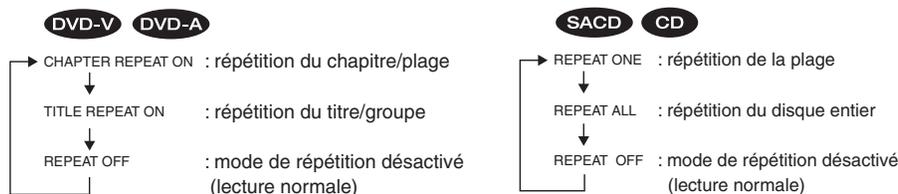
Répétition d'un chapitre/plage, titre/groupe DVD-V DVD-A SACD CD

Pendant la lecture du chapitre/plage ou titre/groupe désiré, presser la touche REPEAT ().



- Le mode de répétition choisi s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- À chaque nouvelle pression sur cette touche, le mode de répétition change, suivant le type de disque, dans l'ordre suivant :

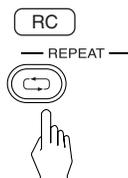


- Pour revenir au mode de lecture normale, presser sur la touche REPEAT () jusqu'à ce que l'écran affiche "REPEAT OFF".

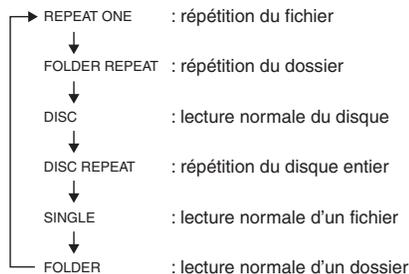
Répétition d'un fichier, dossier MP3 WMA JPEG DivX

1

En mode d'arrêt, presser sur la touche REPEAT ().



- Chaque pression sur cette touche, change le mode de répétition sélectionne qui est affiché sur l'écran du téléviseur comme suit :



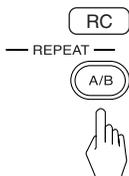
2

Pour sélectionner le fichier désiré, effectuer les étapes 1 et 2 des instructions "Lancer la lecture depuis le menu d'un disque MP3, WMA, JPEG ou DivX" page 18.

- La lecture démarre sur le fichier choisi et dans le mode de répétition sélectionné.

Répétition d'une séquence particulière DVD-V DVD-A SACD CD

1 Pendant la lecture, appuyer sur la touche REPEAT A/B au début de la séquence désirée.



• "A TO B SET A" s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 À la fin de la séquence, appuyer de nouveau sur la touche REPEAT A/B.

- L'écran du téléviseur affiche "A TO B REPEAT ON" ou "A TO B SET B" et la séquence définie par les points A et B est lue de manière répétée.
- Pour revenir en lecture normale, presser la touche REPEAT A/B jusqu'à ce que "A TO B CANCELLED" soit affiché.

Remarques :

- Vous ne pouvez pas utiliser ce mode de répétition A/B dans une section de disque proposant plusieurs angles de prise de vue.
- Le mode de répétition A/B ne fonctionne qu'avec un titre ou une plage.

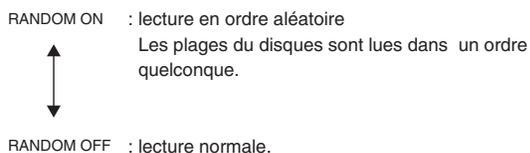
LECTURE DE PLAGES/FICHIERS DANS UN ORDRE ALÉATOIRE SACD CD

• Pendant la lecture, presser la touche RANDOM PLAY.



• Le mode de lecture choisi apparaît pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur.

• À chaque nouvelle pression sur cette touche, le mode de lecture change de la manière suivante selon le type de disque :



• Pour revenir à une lecture normale, presser la touche RANDOM PLAY pendant une lecture en ordre aléatoire ou lorsque la lecture est arrêtée. "RANDOM OFF" s'affiche.

Remarque :

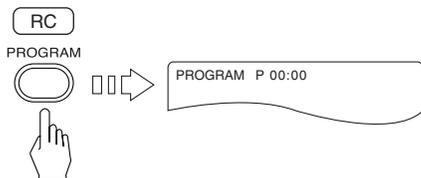
- La lecture en ordre aléatoire ne fonctionne pas correctement avec certains disques.

LECTURE DE PLAGES DANS UN ORDRE CHOISI SACD CD

- On peut programmer jusqu'à 25 plages, lisibles dans l'ordre de leur programmation.

1

En mode Stop, presser la touche PROGRAM.

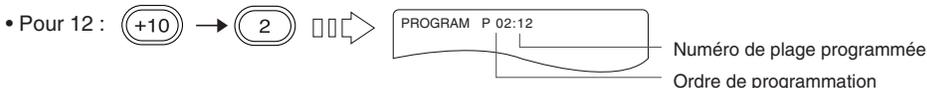
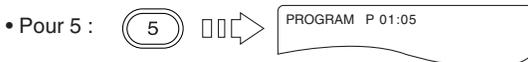


- Le mode de programmation s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- Une seconde pression sur cette touche PROGRAM annule le mode de programmation.

2

Sélectionner la plage désirée à l'aide des touches du clavier numérique de la télécommande.

Exemple) Programmer les plages 5 et 12.

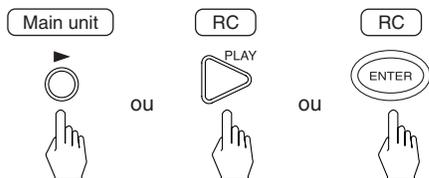


3

Répéter l'étape 2 ci-dessus pour programmer d'autres plages.

4

Pour lancer la lecture programmée, presser la touche PLAY (▶) ou ENTER.



- La lecture démarre dans l'ordre de la programmation.
- Une fois que toutes les plages programmées ont été lues, l'appareil s'arrête (mode Stop) sans pour autant effacer cette programmation. (Seule la lecture du programme est suspendue.)

■ Effacer les plages programmées

[Effacement page par page]

- Pendant la programmation, presser la touche CLEAR.



- À chaque pression sur cette touche, une plage est effacée, dans l'ordre inverse de la programmation.
- Une fois que le programme a été lu, vous ne pouvez plus effacer les plages une par une.

[Effacement de toutes les plages programmées]

- Pendant la programmation ou lorsque la touche STOP (■) est pressée pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche PROGRAM.



- Toutes les plages programmées sont alors effacées.
- L'ouverture du tiroir de disque a également pour effet d'effacer toutes les plages programmées.

REPÈRES DE LECTURE

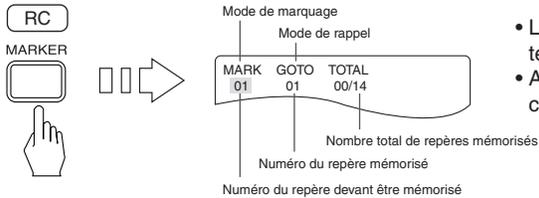
DVD-V DVD-A

- Cette fonction permet de marquer un point (ou une scène) précis afin de pouvoir y accéder rapidement par la suite. Jusqu'à 14 repères peuvent ainsi être mémorisés.

Enregistrement d'un repère en mémoire

1

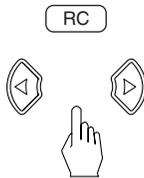
Pendant la lecture, presser la touche MARKER.



- Le menu des repères est affiché sur l'écran du téléviseur.
- Appuyer de nouveau sur la touche MARKER pour quitter ce menu.

2

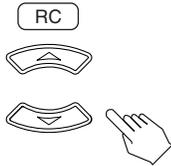
Presser les touches du curseur ◀/▶ pour sélectionner le mode de marquage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ▶ ou ◀, le mode de marquage ou le mode de rappel est sélectionné.

3

Presser les touches du CURSOR▲/▼ pour sélectionner le numéro du repère désiré.



4

Au point/scène voulu, appuyer sur la touche ENTER.



- Le repère est enregistré dans la mémoire.
- Répéter les étapes 1~4 ci-dessus pour mémoriser différents repères.
- Si la touche ENTER est pressée sur un numéro de repère déjà utilisé, cette nouvelle position est alors marquée par ce repère.

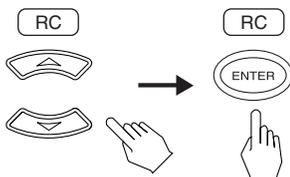
Rappel d'un point/scène repéré

1

Pour sélectionner le mode de rappel d'un repère, répéter les étapes 1 et 2 ci-dessus.

2

Presser les touches du curseur▲/▼ pour sélectionner le numéro du repère désiré et appuyer sur la touche ENTER.



- La lecture est démarrée depuis le point ou la scène correspondant au repère sélectionné.

Remarques :

- L'ouverture du tiroir du disque ou l'extinction de l'appareil efface tous les repères mémorisés.
- La fonction de repère peut ne pas fonctionner avec certains disques.

CHANGER LA LANGUE AUDIO DVD-V DVD-A

- Il est possible de changer la langue de la piste audio par rapport à celle choisie lors des réglages initiaux. (Pour plus de détails, voir "RÉGLER LA CONFIGURATION DE LA LANGUE" page 43.) Cette fonction n'est disponible que sur des DVD offrant plusieurs langues.

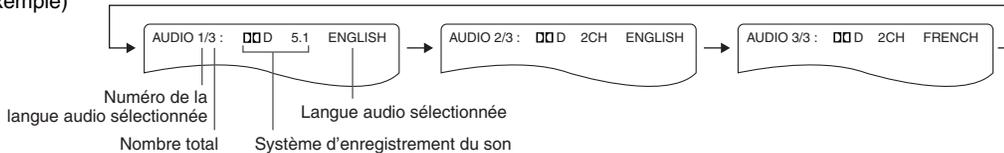
- Pendant la lecture, presser la touche AUDIO.



- Le menu des langues audio disponible s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur.

- À chaque pression sur la touche AUDIO, la langue change comme suit :

Exemple)



Remarques :

- La sélection de la langue audio préférée ne fonctionne que si le disque en offre plusieurs.
- Lorsque le disque est changé, la langue choisie redevient celle indiquée dans les réglages initiaux, à condition qu'elle soit disponible, sinon, le disque suggère sa langue par défaut.
- Sur certains disques, la langue par défaut est automatiquement choisie quel que soit votre réglage initial.
- Certains disques DivX acceptent également le changement de langue via la touche AUDIO (ou parfois avec une procédure différente).

CHANGER LA LANGUE DES SOUS-TITRES DVD-V DVD-A

- Il est possible de changer la langue des sous-titres par rapport à celle choisie lors des réglages initiaux. (Pour plus de détails, voir "RÉGLER LA CONFIGURATION DE LA LANGUE" page 43.) Cette opération n'est toutefois possible qu'avec des DVD possédant plusieurs sous-titres dans des langues différentes.

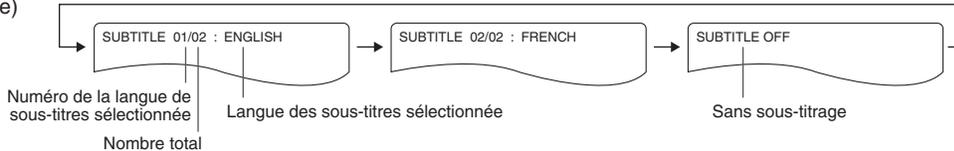
- Pendant la lecture, presser la touche SUBTITLE



- Le menu des sous-titres disponibles s'affiche à l'écran pendant plusieurs secondes.

- À chaque pression sur la touche SUBTITLE, les sous-titres changent de la manière suivante :

Exemple)

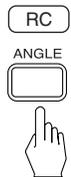


Remarques :

- La sélection d'une langue de sous-titrage préférée ne fonctionne pas si le disque ne propose pas la langue désirée.
- Lorsque le disque est changé, etc., la langue affichée est celle sélectionnée lors des réglages initiaux, à condition qu'elle soit disponible, sinon, le disque suggère sa langue par défaut.
- Sur certains disques, la langue par défaut des sous-titres est automatiquement choisie quel que soit votre réglage initial.
- Lorsqu'un disque supportant l'affichage d'indications CLOSE CAPTION est en lecture, les sous-titres et les informations de Close Caption peuvent se superposer sur l'écran. Dans ce cas, couper l'affichage des sous-titres.
- Certains disques DivX acceptent également le changement de langue des sous-titres via la touche SUBTITLE (ou parfois, avec une procédure différente).

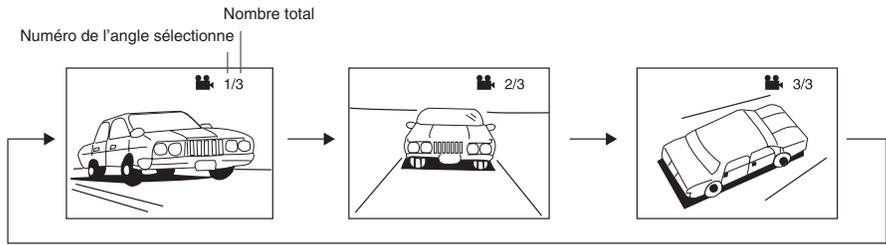
CHANGER L'ANGLE DE PRISE DE VUE DVD-V DVD-A

- Certains DVD proposent des scènes tournées simultanément sous plusieurs angles de prise de vue. Dans ce cas, la même scène peut donc être regardée sous différents angles.
- Ces angles de prise de vue diffèrent suivant les disques concernés.
- Pendant la lecture d'une scène enregistrée sous plusieurs angles, presser la touche ANGLE.



- Au moment de la lecture d'une scène tournée sous plusieurs angles de prise de vue, le symbole angle () est affiché sur l'écran du téléviseur si le réglage ANGLE MARK est activé. (Voir "Sélection de ANGLE MARK" page 45.)

- À chaque pression sur la touche ANGLE, l'angle change de la manière suivante : Exemple)



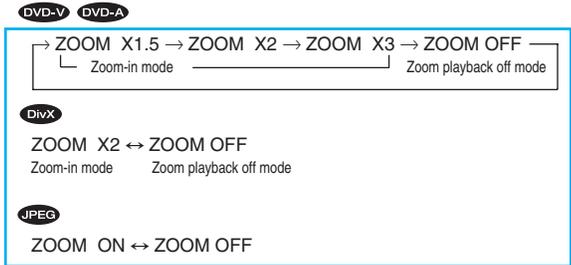
Remarque : Cette fonction n'est accessible que sur les DVD présentant des scènes enregistrées sous des angles de prise de vue multiples.

ZOOM AVANT/ARRIÈRE SUR UNE SCÈNE DVD-V DVD-A JPEG DivX

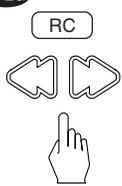
- Le mode Zoom-in permet de sélectionner et d'agrandir une portion de l'image.

1 Pendant la lecture ou en mode d'arrêt sur image ou mode pause, presser la touche ZOOM.

- À chaque fois que cette touche est pressée, l'échelle de zoom ou le mode de zoom sont modifiés de la manière suivante :
 - L'appareil zoome sur la partie centrale de l'image.



- Sélectionner une échelle de zoom JPEG
- En mode zoom on,



- À chaque pression sur cette touche, l'échelle de zoom se modifie comme suit
- 025 PCT ↔ 050 PCT ↔ 100 PCT ↔ 150 PCT ↔ 200 PCT

└─ zoom-out mode ─┬──────────────────┬─ zoom-in mode

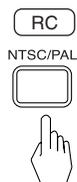
2 Uniquement pendant un zoom sur une scène, presser les touches du curseur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner la portion désirée de la scène.

- Pour revenir au mode précédent, appuyer sur la touche ZOOM jusqu'à ce que la fonction zoom soit annulée.

- Remarques :**
- La fonction zoom peut ne pas fonctionner sur certains disques ou fichiers.
 - La fonction zoom peut ne pas fonctionner sur certaines scènes.
 - La fonction zoom ne marche pas sur les titres ou menus de DVD, etc.

CHANGER LE FORMAT DU SIGNAL VIDÉO

- Suivant le pays pour lequel il est prévu, l'appareil est réglé selon la norme NTSC (USA, Canada, etc.) ou PAL (Europe, Australie, Chine, etc.).
Si le système de couleur est différent de celui de votre écran/projecteur ou du disque lu, l'image affichée peut être de médiocre qualité ou absente.
Dans ce cas, et uniquement alors, vous pouvez changer le format du signal vidéo de votre lecteur de DVD.
(Voir les manuels d'utilisation de votre téléviseur ou la pochette du disque.)
- Vous pouvez également définir un format de signal vidéo dans les Réglages de base.
(Pour plus de détails, voir "Sélection de TV SYSTEM" page 34.)
- En mode d'arrêt, appuyer sur la touche NTSC/PAL.



- À chaque pression sur cette touche, le format de signal vidéo change comme suit :

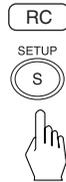
→ NTSC → PAL →

Réglages de base

Le réglage par défaut de l'appareil réalisé à l'usine peut être modifié ultérieurement. Même après la mise en mode de veille Standby, les réglages initiaux sont conservés en mémoire, jusqu'à prochaine modification.

1

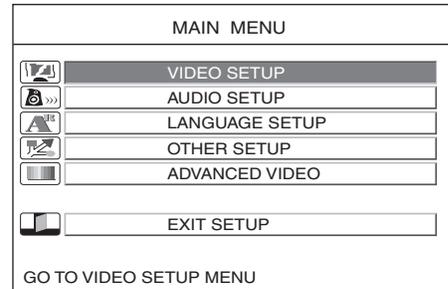
En mode d'arrêt ("STOP" est affiché sur l'écran de l'appareil et non pas "RESUME"), presser la touche SETUP pour ouvrir le menu de configuration.



- Pour quitter le menu Setup, presser la touche SETUP ou appuyer sur les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT SETUP" dans le menu principal et presser la touche ENTER.

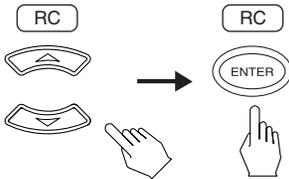
- When "RESUME" is displayed on the unit's display (, not "STOP"), you cannot select the LANGUAGE SETUP and the OTHER SETUP.

Menu principal



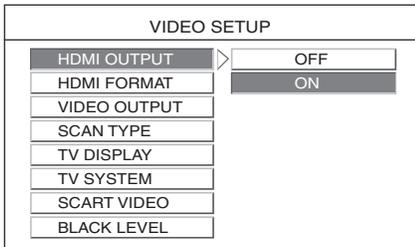
2

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner une configuration et presser la touche ENTER pour confirmer cette sélection



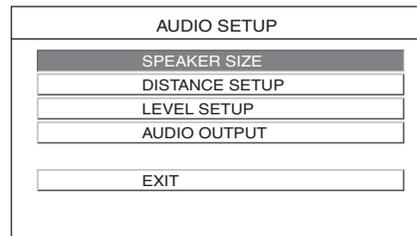
- Suivant la configuration choisie, une des listes d'options ci-dessous s'affiche alors à l'écran.

■ Sélection de VIDEO SETUP



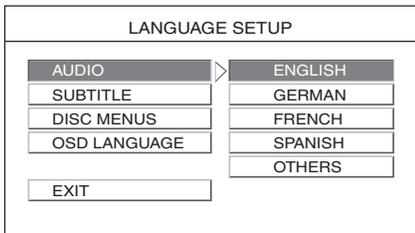
33

■ Sélection de AUDIO SETUP



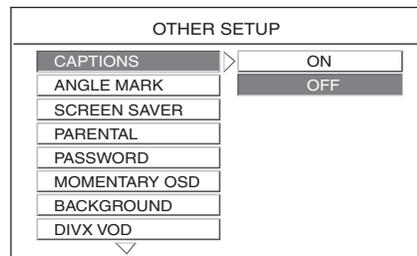
36

■ Sélection de LANGUAGE SETUP



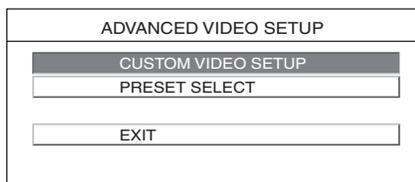
43

■ Sélection de OTHER SETUP



45

■ Sélection de ADVANCED VIDÉO SETUP

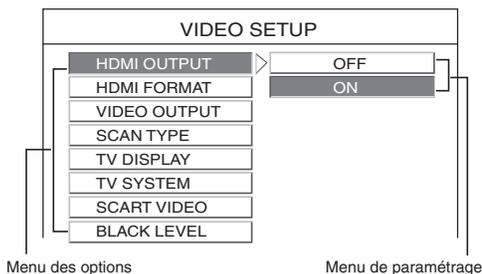


51

Remarque :

- Durant cette procédure de paramétrage, seule la touche de mise en veille STANDBY et les touches requises aux réglages sont opérationnelles.

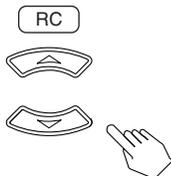
RÉGLER LA CONFIGURATION VIDÉO



- HDMI OUTPUT : permet d'activer ou désactiver la sortie des signaux par le connecteur HDMI OUTPUT.
- HDMI FORMAT : permet de régler les signaux du composant ou RGB video du connecteur HDMI OUTPUT.
- VIDEO OUTPUT : permet de régler la résolution désirée des signaux vidéo du connecteur HDMI OUTPUT.
- SCAN TYPE : permet de sélectionner le format vidéo entrelacé ou à balayage progressif restitués par la sortie COMPONENT VIDEO OUTPUT.
- TV DISPLAY : permet de sélectionner une taille d'image conforme au format d'écran du téléviseur.
- TV SYSTEM : permet de choisir le format du signal vidéo adapté à celui de votre téléviseur et du DVD.
- SCART VIDEO : permet de choisir le type de signal vidéo véhiculé par la prise SCART-Péritel (option régionale uniquement pour l'Europe, etc.).
- BLACK LEVEL : permet d'ajuster l'intensité du noir.

1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée.



- Le menu de paramétrage de l'option sélectionnée est alors affiché.

■ Sélection de HDMI OUTPUT

Remarques :

- Si HDMI OUTPUT est réglé sur ON, les signaux vidéo entrelacés sont sortis par les jacks COMPONENT VIDEO OUTPUT 1 et 2 quel que soit le paramétrage de SCAN TYPE.
- Le paramétrage de HDMI FORMAT et VIDEO OUTPUT peut uniquement être effectuée si HDMI OUTPUT est réglé sur ON.
- Le paramétrage des modes SCAN TYPE et PROGRESSIVE peut uniquement être effectué si HDMI OUTPUT est réglé sur OFF.



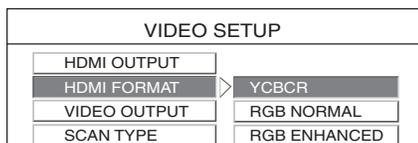
- OFF : permet de désactiver la sortie des signaux par le connecteur HDMI OUTPUT.
- ON : permet d'activer la sortie des signaux par le connecteur HDMI OUTPUT.

■ Sélection de HDMI FORMAT

- Permet de sélectionner le format des signaux vidéo sortis par le connecteur HDMI OUTPUT adapté à celui du téléviseur branché sur cet appareil. (Pour plus de détails, voir le manuel d'instructions du téléviseur.)

Remarques :

- Lorsque le connecteur HDMI OUTPUT est raccordé sur l'entrée DVI INPUT du téléviseur, etc., si HDMI FORMAT est réglé sur YCbCr, l'image peut ne pas être affichée. Il faut alors paramétrer sur RGB NORMAL ou RGB ENHANCED.
- Si HDMI FORMAT est réglé sur RGB NORMAL et que le noir est trop intense pour le téléviseur raccordé, il faut paramétrer sur RGB ENHANCED.



- YCbCr : sélection des signaux vidéo composante (YCbCr) sortis par le connecteur HDMI OUTPUT.
- RGB NORMAL : sortie des signaux vidéo RGB avec un niveau vidéo RGB numérique (data range) de 16 (noir) à 235 (blanc).
- RGB ENHANCED : sortie des signaux vidéo RGB avec un niveau vidéo RGB numérique (data range) de 0 (noir) à 246 (blanc).

■ Sélection de VIDEO OUTPUT

- Permet de sélectionner la résolution des signaux vidéo sortis par le connecteur HDMI OUTPUT selon le téléviseur raccordé à cet appareil. (Les détails concernant la résolution compatible sont indiqués dans le manuel d'instructions du téléviseur.)
- Lorsque le connecteur HDMI OUTPUT est raccordé à un téléviseur compatible à HDMI, celui-ci communique ses résolutions disponibles au lecteur. Par conséquent, si vous sélectionnez AUTO, cet appareil sort toujours les signaux vidéo à la plus haute résolution acceptée par votre téléviseur.

Remarques :

- Pour restituer les signaux par le connecteur HDMI OUTPUT, HDMI OUTPUT doit être réglé sur ON. (Voir "Sélection de HDMI OUTPUT" page 33.)
- Les téléviseurs ne communiquent pas forcément leur résolution. Dans ce cas, si AUTO est sélectionné, les signaux vidéo de 480p ou 576p seront automatiquement sortis.
- Si l'image n'est pas claire ou naturelle, sélectionner la résolution adaptée pour le téléviseur.

VIDEO OUTPUT	AUTO WITH HDMI
SCAN TYPE	480p(576p)
TV DISPLAY	720p
TV SYSTEM	1080i

- AUTO WITH HDMI : sortie des signaux vidéo à la plus haute résolution acceptée par le téléviseur via connecteur HDMI OUTPUT.
- 480p(576p) : sortie des signaux vidéo 720x480p (NTSC)(ou 720x576p (PAL) (progressif)).
- 720p : sortie des signaux vidéo 1280x720p (progressif).
- 1080i : sortie des signaux vidéo 1920x1080i (entrelace).

■ Sélection de SCAN TYPE

- La sortie COMPONENT VIDEO OUTPUT de cet appareil permet de sortir soit un signal vidéo classique entrelacé, soit un signal avec balayage progressif (capable de reproduire des images de plus grande densité avec moins de scintillement).
- Lorsque les sorties COMPONENT VIDEO OUTPUT du lecteur sont raccordées au connecteurs COMPONENT VIDEO INPUT du téléviseur ou projecteur, etc., et suivant que ce dernier supporte les signaux entrelacés (interlaced) ou avec balayage progressif (progressive) (capable de reproduire des images de plus grande densité avec moins de scintillement), vous devez sélectionner le signal vidéo correspondant.

Remarques :

- Si vous sortez des signaux de type à balayage progressif dans une entrée vidéo Composantes non compatible avec ce type de format, l'image affichée peut être de qualité médiocre. Par conséquent, si l'entrée COMPONENT VIDEO INPUT du téléviseur n'est pas connectée, il faut sélectionner INTERLACED.

SCAN TYPE	INTERLACED
TV DISPLAY	PROGRESSIVE

- INTERLACED : signal vidéo de sortie classique.
- PROGRESSIVE : signal vidéo de sortie avec balayage progressif.

■ Sélection de TV DISPLAY DVD-V DVD-A

- Si votre téléviseur possède un format classique 4/3, sélectionner "4:3 LETTERBOX" ou "4:3 PAN-SCAN". Pour un téléviseur à écran 16/9, sélectionner "16:9 WIDE".

TV DISPLAY	4:3 PAN-SCAN
TV SYSTEM	4:3 LETTERBOX
SCART VIDEO	16:9 WIDE

- 4:3 PAN-SCAN : les DVD enregistrés au format 16/9 et reproduits sous ce mode remplissent totalement l'écran 4/3, mais avec les parties gauche et droite de l'écran tronquées.
- 4:3 LETTERBOX : les DVD enregistrés au format 16/9 sont cette fois reproduits dans leur intégralité, mais avec deux bandes noires supérieure et inférieure sur l'écran 4/3.
- 16:9 WIDE : les DVD enregistrés au format 16/9 sont cette fois reproduits dans leur intégralité, sans coupure aucune de l'image.

Remarque : suivant la réalisation des DVD ou le format réel de l'image d'origine, il peut y avoir tout de même une différence entre la taille de l'image réelle et celle de l'écran.

■ Sélection de TV SYSTEM

- Suivant le pays pour lequel il est prévu, l'appareil est réglé selon la norme NTSC (USA, Canada, etc.) ou PAL (Europe, Australie, Chine, etc.). Si le système de couleur du lecteur est différent de celui de votre écran ou du disque lu, l'image affichée peut être de médiocre qualité ou absente. Dans ce cas uniquement, vous devez changer le format du signal vidéo de votre lecteur. (Pour plus de détails sur le format du signal vidéo de votre téléviseur ou du disque, voir le manuel d'instructions du téléviseur ou la pochette du disque.)
- Vous pouvez également modifier le format de signal vidéo directement avec la touche NTSC/PAL. (Pour plus de détails, voir "CHANGER LE FORMAT DU SIGNAL VIDÉO" page 31.)

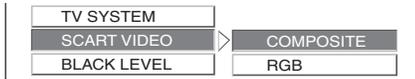
TV SYSTEM	NTSC
SCART VIDEO	PAL

- NTSC : sélection du format NTSC.
- PAL : sélection du format PAL.

Suite

■ Sélection de SCART VIDEO (option régionale)

- Pour certains pays dont l'Europe, l'appareil est équipé d'une prise Péritel, A/V SCART OUTPUT permettant de restituer des signaux vidéo composites (regular), S-VIDEO (Y et C) ou RGB, ainsi que les signaux audio L et R.
- Si vous utilisez cette prise SCART pour relier le lecteur de DVD au téléviseur, vous devez indiquer quel type de liaison vidéo vous souhaitez utiliser, COMPOSITE, S-VIDEO ou RGB.



- COMPOSITE : sortie vidéo composite des signaux du connecteur A/V SCART OUTPUT.
- RGB : sortie de type RGB.

Remarques :

- Si COMPONENT OUTPUT est réglé sur PROGRESSIVE, SCART VIDEO ne peut pas être réglé sur RGB et inversement.
- When the SCAN TYPE is set to PROGRESSIVE, the SCART VIDEO cannot be set to RGB, and vice versa.
- Vérifier quelle est la compatibilité en entrée vidéo de votre téléviseur avant de modifier ce paramètre. (Voir le manuel d'instructions du composant raccordé.)

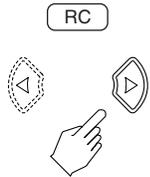
■ Sélection de BLACK LEVEL

- Vous pouvez régler l'intensité réelle du niveau du noir "absolu" de l'image.



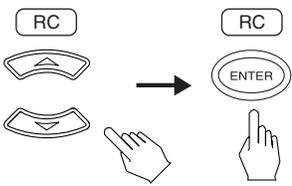
- NORMAL : sélection du niveau de noir normalisé.
- DARKER : sélection du niveau de noir plus foncé.

2 Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.



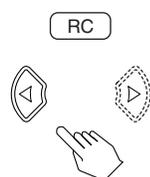
- À chaque pression sur une touche du curseur ► ou ◀ le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

3 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée puis presser la touche ENTER.



- Le réglage sélectionné est affiché en couleur.

4 Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur une des touches du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

5 Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

RÉGLER LA CONFIGURATION AUDIO

- Le réglage de la taille des enceintes, de la distance et du niveau n'est valide que si les sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT sont reliées aux sorties audio multicanal de votre ampli/récepteur. (Pour plus de détails, voir "Branchement des sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT" page 7.)
- Pour obtenir le meilleur son Surround possible, il faut régler la taille des enceintes raccordées et leur distance respective par rapport à votre position d'écoute. Utiliser ensuite le générateur de signal de test pour équilibrer le niveau sonore des enceintes.

Remarque :

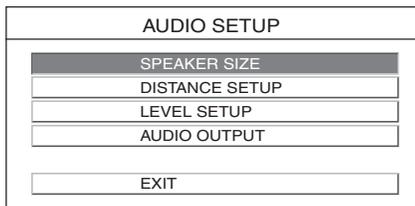
- Si les sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT sont reliées aux entrées d'un ampli/récepteur possédant ses propres réglages pour la taille des enceintes, le niveau et la distance, laisser les réglages du lecteur sur les valeurs par défaut. Effectuer le réglage des enceintes sur l'ampli/récepteur.

À titre de référence, les réglages par défaut sont les suivants :

* Pour SPEAKER SIZE, SUBWOOFER : YES, FRONT L & R, CENTER et SURROUND L & R : SMALL, CROSSOVER : 80 Hz

* Pour LEVEL, niveau de chaque canal : 0 dB

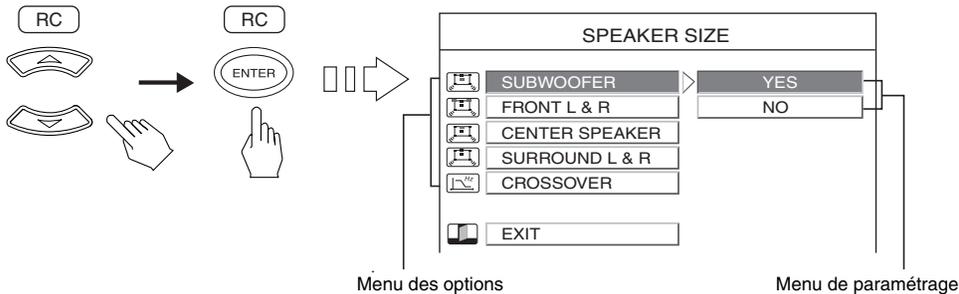
* Pour DISTANCE, distance de chaque enceinte : 3.0 M/10 FT



- SPEAKER SIZE : réglage de la taille des enceintes raccordées et la fréquence crossover.
- DISTANCE SETUP : réglage de la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte.
- LEVEL SETUP : ajustement du volume des enceintes à l'aide d'un signal de test.
- AUDIO OUTPUT : réglage de nombreuses options audio.

Sélection de SPEAKER SIZE

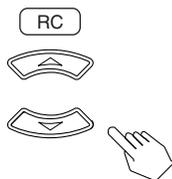
- 1 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner SPEAKER SIZE, puis appuyer sur la touche ENTER.



■ CROSSOVER FREQUENCY

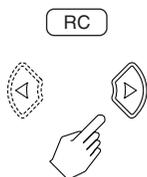
- Ce paramètre permet de choisir la fréquence (en Hz) au-dessous de laquelle le son des enceintes est automatiquement renvoyé vers le caisson de grave, sauf si les enceintes ont été paramétrées sur LARGE (sans caisson de grave).
- Voir le manuel d'utilisation des enceintes raccordées. Si la bande passante de votre enceinte est 100 Hz~20 kHz, il faut régler la fréquence de filtre sur 100 Hz (ou légèrement plus haut).

- 2 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée



- Le menu de paramétrage de l'option sélectionnée est alors affiché.

- 3 Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.

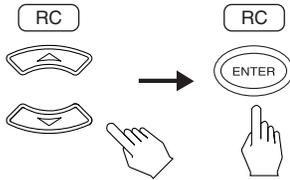


- À chaque pression sur les touches du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

Suite

4

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le réglage désiré puis appuyer sur la touche ENTER.



- Le réglage sélectionné est affiché en couleur.

■ Au sujet de la taille des enceintes

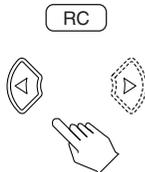
- Suivant le type de vos enceintes, vous devez sélectionner un des réglages suivants.
 - * YES/NO : permet d'indiquer si un caisson de grave (subwoofer) est présent ou non dans l'installation.
 - * LARGE : à choisir lorsque l'enceinte est capable de reproduire toute la bande passante, y compris le grave.
 - * SMALL : à choisir si l'enceinte ne peut reproduire correctement le grave, auquel cas celui-ci sera envoyé vers le caisson de grave.
 - * NONE : à choisir si aucune enceinte n'est branchée sur le canal correspondant. Le son correspondant est alors envoyé vers les autres enceintes.
- LARGE ou SMALL ne doit pas être choisi en fonction de la taille physique des enceintes, mais en fonction de leur capacité à reproduire correctement les fréquences graves (celles d'une fréquence inférieure à la fréquence choisie pour le filtre Crossover).
- Si "SUBWOOFER" est réglé sur "NO", "FRONT L & R" ne peut pas être réglé sur "SMALL".
- Si "FRONT L & R" est réglé sur "SMALL", "CENTER" et "SURROUND L & R" ne peuvent pas être réglés sur "LARGE".

■ Au sujet de la fréquence de filtre

- Si les enceintes sont réglées sur SMALL, il faut régler correctement CROSSOVER FREQUENCY en fonction de leur restitution des fréquences graves.
- Le réglage du filtre est compris entre 70-160 Hz.

5

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ▶, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

6

Procéder au paramétrage des autres enceintes (taille, etc.).

■ Pour revenir à l'écran du menu de configuration audio

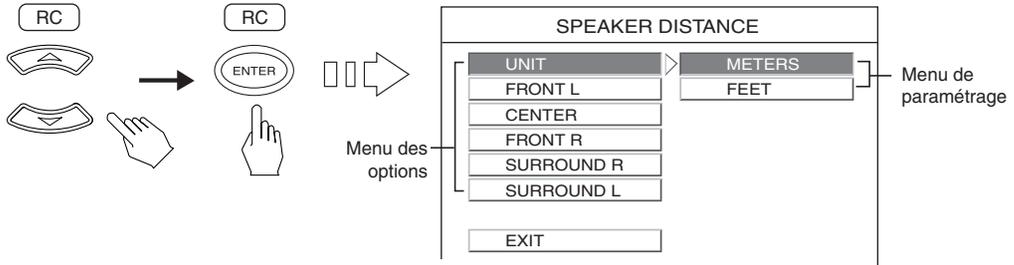
- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. L'écran du menu de configuration des enceintes s'affiche.
- Vous pouvez aussi directement retourner au menu de configuration des enceintes avec la touche RETURN.

7

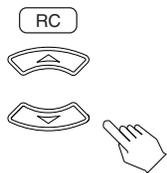
Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

Sélection de DISTANCE SETUP

1 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner DISTANCE SETUP et appuyer sur la touche ENTER.

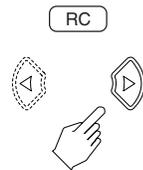


2 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée.



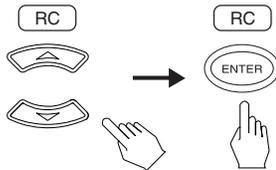
- Le menu de paramétrage de l'option sélectionnée est alors affiché.

3 Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

4 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le réglage désiré et appuyer sur la touche ENTER.



■ **Sélection de l'unité de mesure**

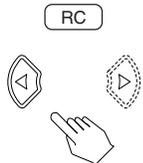
- Vous pouvez choisir les mètres ou les pieds.
- Une fois une unité choisie, les distances sont automatiquement converties dans celle-ci.

■ **Sélection de la distance**

- Vous pouvez régler la distance entre 1,5 et 9 mètres par intervalles de 0,3 mètre (ou entre 5 et 30 pieds par intervalles d'1 pied)

Remarque : Vous ne pouvez pas régler la distance d'un caisson de grave ou d'une enceinte si leur réglage est NONE.

5 Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

6 Régler la distance des autres enceintes.

■ **Pour revenir à l'écran du menu de configuration audio**

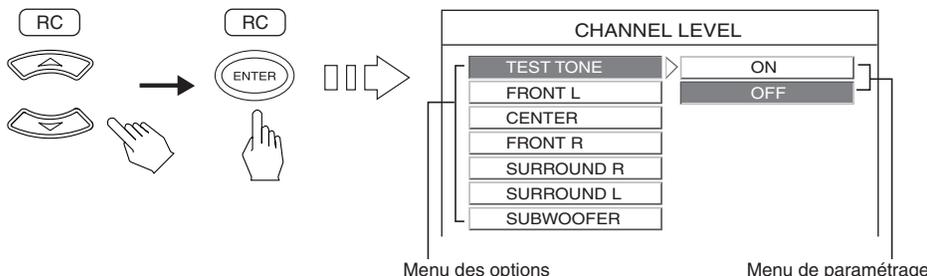
- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. L'écran du menu de configuration audio s'affiche.
- Vous pouvez aussi directement retourner à l'écran du menu de configuration audio avec la touche RETURN.

7 Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

Sélection de LEVEL SETUP

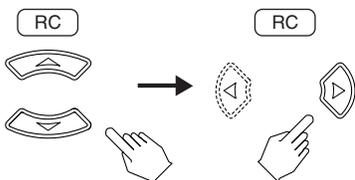
1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner LEVEL SETUP et appuyer sur la touche ENTER.



2

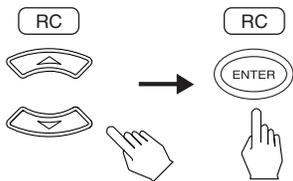
Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner TEST TONE et utiliser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

3

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner ON et appuyer sur la touche ENTER.



- La fonction de signal test est effectuée.
- Si OFF est sélectionné, la fonction de signal test est désactivée.

4

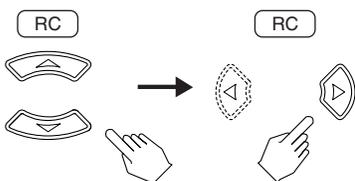
Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

5

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le canal devant être réglé et utiliser la touche de curseur ► pour sélectionner son menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

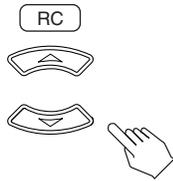
Remarque :

- Vous ne pouvez pas sélectionner les enceintes réglées sur NO ou NONE.

Suite

6

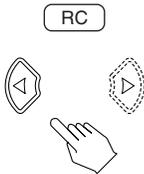
Presser les touches du curseur ▲/▼ pour régler le niveau de l'enceinte sélectionnée de manière que le niveau sonore soit équivalent pour toutes les enceintes.



- Vous pouvez régler le volume dans une gamme comprise entre -10 et 0 dB.

7

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ▶, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

8

Régler le niveau des autres enceintes.

9

Une fois le niveau sonore de toutes les enceintes équilibré, arrêtez l'activation du signal-test.

- Même si TEST TONE est réglé sur OFF, vous pouvez sélectionner un canal et régler son niveau.

■ Pour revenir à l'écran du menu de configuration audio

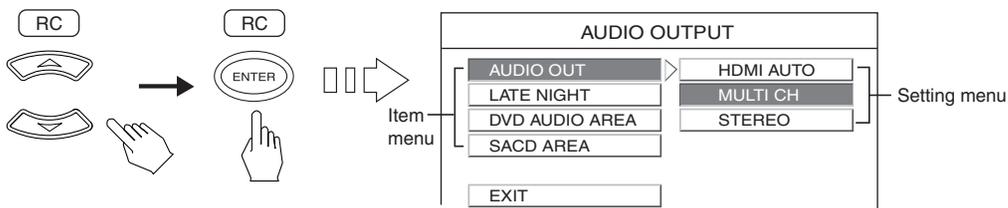
- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. L'écran du menu de configuration audio s'affiche.
- Vous pouvez aussi directement retourner à l'écran du menu de configuration audio avec la touche RETURN.

10

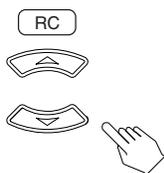
Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

Sélection de AUDIO OUT

- 1** Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner AUDIO OUTPUT et appuyer sur la touche ENTER.



- 2** Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée.

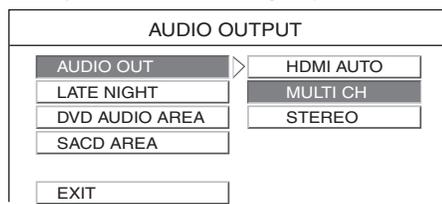


- Le menu de paramétrage de l'option sélectionnée est alors affiché.

■ Sélection de AUDIO OUTPUT

- Permet de sélectionner le format du signal audio restitué par le connecteur HDMI OUTPUT ainsi que les sorties 5.1CH/2CH AUDIO OUTPUT en fonction du format audio enregistré sur le disque. (Pour plus de détails, voir "Sortie audio par les prises HDMI OUTPUT et 5.1CH/2CH AUDIO OUTPUT de l'appareil" page 10.)
- Indépendamment du réglage AUDIO OUT, le signal audio numérique peut être restitué par les sorties DIGITAL OUTPUT étant donné que l'enregistrement est en format audio numérique. Cependant, il existe des exceptions selon le format audio numérique enregistré sur le disque. (Pour plus de détails, voir "Branchement des sorties DIGITAL OUTPUT" et "Sortie audio par les prises DIGITAL OUTPUT de l'appareil" page 7.)
- Si le connecteur HDMI OUTPUT est raccordé à un téléviseur compatible HDMI, le téléviseur communique au lecteur les formats audio disponibles. Par conséquent, si AUDIO OUT est réglé sur HDMI AUTO, l'appareil restitue soit le signal audio comme si enregistré en format audio numérique ou le signal PCM linéaire 2 canaux.
- Certains téléviseurs ne communiquent pas leur information de format audio. Dans ce cas, si AUDIO OUT est réglé sur HDMI AUTO, le signal PCM linéaire 2 canaux sera automatiquement restitué.
- Si votre téléviseur n'est pas compatible au son Dolby Digital, DTS, etc., il faut régler AUDIO OUT sur MULTI CH ou STEREO selon le format audio supporté. (Les détails du format audio sont indiqués dans le manuel de votre téléviseur.)

Remarques : Pour sortir le signal par le connecteur HDMI OUTPUT, il faut régler HDMI OUTPUT sur ON.



- **HDMI AUTO :** permet de restituer le signal audio comme si enregistré en format audio numérique par la sortie HDMI OUTPUT ou le signal PCM linéaire 2 canaux.
- **MULTI CH :** permet de convertir un signal Dolby Digital ou DTS en signal PCM linéaire multicanal et de le sortir par le connecteur HDMI OUTPUT.
- **STEREO :** permet de convertir un signal Dolby Digital ou DTS en signal PCM linéaire 2 canaux et de les sortir par le connecteur HDMI OUTPUT.

- En fonction du paramétrage AUDIO OUT, le signal audio analogique peut être sorti par les prises 5.1CH/2CH AUDIO OUTPUT.
- Suivant que les prises analogiques AUDIO OUTPUT sont raccordées à votre ampli/récepteur ou téléviseur, il faut régler AUDIO OUT correctement comme ci-dessous :
 - * Pour sortir le signal audio multicanal par les sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT tel qu'enregistré, régler AUDIO OUT sur HDMI AUTO ou MULTI CH.
 - * Pour profiter d'un son stéréo classique en raccordant les sorties 2CH AUDIO OUTPUT (ou le connecteur A/V SCART OUTPUT) de l'appareil à un ampli/récepteur/téléviseur stéréo, régler sur STEREO.

Remarques :

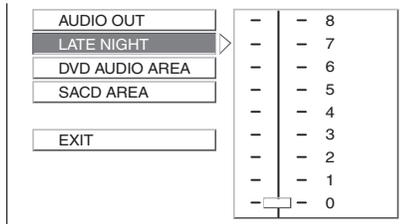
- Si AUDIO OUT est réglé sur HDMI AUTO ou MULTI CH, seuls les signaux avant gauche et droite du son multicanal sont restitués par les sorties 2CH AUDIO OUTPUT (et le connecteur A/V SCART OUTPUT).
- Si AUDIO OUTPUT est réglé sur STEREO ou Lt/Rt, le signal stéréo est uniquement restitué par les prises FL et FR des sorties 5.1CH AUDIO OUTPUT.

• When playing a SACD recorded in DSD, no audio signals can be output from the HDMI OUTPUT connector regardless of AUDIO OUT setting. To enjoy a SACD recorded in DSD, make the analog connection. (For details, refer to "Connecting 5.1CH AUDIO OUTPUTS" or "Connecting 2CH AUDIO OUTPUTS" on page 7.)

Suite

■ Sélection de LATE NIGHT DVD-V DVD-A

- Cette fonction compresse la gamme dynamique de sections auparavant spécifiées de la bande Dolby Digital (avec un volume très élevé) afin de diminuer la différence de volume entre les sections spécifiées et les autres. Ceci facilite l'écoute de l'intégralité de la bande sonore d'un film lors d'une séance nocturne.
- Cette fonction est uniquement disponible si la source en lecture est une bande Dolby Digital.



- 1-8 : permet d'ajuster la compression de la gamme dynamique.
- 0 : permet de désactiver la compression.

Remarque : Sur certains disques Dolby Digital, cette fonction n'est pas disponible.

■ Sélection de DVD AUDIO AREA DVD-A

- Certains disques DVD Audio possèdent des contenus DVD Video et DVD Audio. Vous pouvez sélectionner la zone désirée pour la lecture. (Pour plus de détails, se référer à la pochette du disque.)

Remarque : Si la zone désirée n'est pas disponible, la zone disponible est lue, quel que soit le réglage de DVD AUDIO AREA.



- DVD AUDIO : lecture du contenu DVD Audio.
- DVD VIDEO : lecture du contenu DVD Video.

■ Sélection de SACD AREA SACD

- Certains disques SACD possèdent simultanément une piste 2 canaux et une piste multicanal, et les SACD hybrides possèdent une couche HD(SACD) et une couche CD audio classique. Vous pouvez sélectionner ici la couche lue en priorité sur de tels disques. (Pour plus de détails, voir la pochette du disque.)
- Cette sélection est également possible à tout moment via la touche SACD AREA. (Pour plus de détails, voir "Sélection d'une zone/couche de lecture" page 18.)

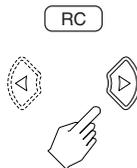
Remarque : si le disque ne dispose pas du contenu sélectionné, il ne peut pas être lu. Il faut donc sélectionner parmi les pistes disponibles.



- MULTICHANNEL : lecture de la piste multicanal (couche haute définition).
- 2CHANNEL : lecture de la piste stéréo (couche haute définition).
- CD AREA: lecture de la piste CD audio.

3

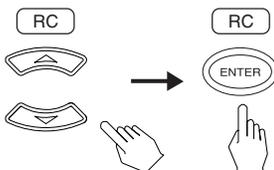
Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

4

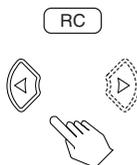
Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le réglage désiré et appuyer sur la touche ENTER.



- Le réglage sélectionné est affiché en couleur.

5

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

Suite

6

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

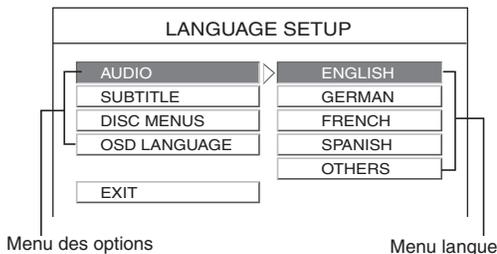
■ Pour revenir à l'écran du menu de configuration audio

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER.
- L'écran du menu de configuration audio s'affiche.
- Vous pouvez aussi directement retourner à l'écran du menu de configuration audio avec la touche RETURN.

7

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

RÉGLER LA CONFIGURATION DE LA LANGUE



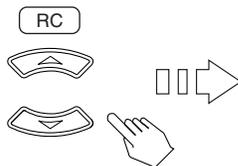
- AUDIO : permet de sélectionner une langue audio de lecture parmi celles disponibles sur le DVD.
- SUBTITLE : permet de sélectionner une langue pour les sous-titres affichés parmi celles disponibles sur le DVD.
- DISC MENUS : permet de sélectionner la langue des menus affichés parmi celles disponibles sur le DVD.
- OSD LANGUAGE : permet de sélectionner la langue du menu sur écran affichée.

Remarque :

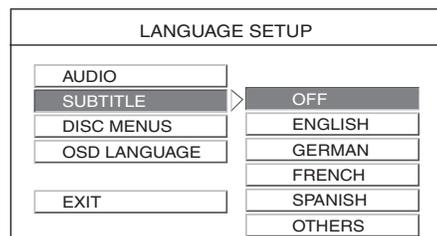
- Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le DVD, l'appareil sélectionne automatiquement une des langues disponibles.

1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée.



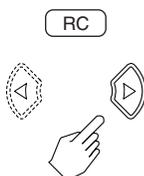
Exemple) Sélection de SUBTITLE



- Le menu de la langue de l'option sélectionné est alors affiché.

2

Presser la touche du curseur ▶ pour sélectionner le menu de la langue.

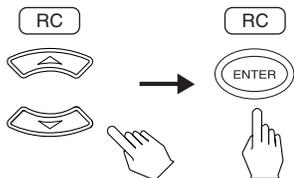


- À chaque pression sur la touche du curseur ▶ ou ◀, le menu de la langue ou le menu des options est sélectionné.

Suite

3

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner la langue désirée et appuyer sur la touche ENTER.



- La langue sélectionnée est affichée en couleur.
- Vous pouvez sélectionner l'une des langues affichées dans le menu.
- Si vous désirez sélectionner une autre langue que celles affichées dans le menu, sélectionner "OTHERS".
- Pour éteindre l'affichage des sous-titres, sélectionner "OFF" dans le menu de la langue des sous-titres.

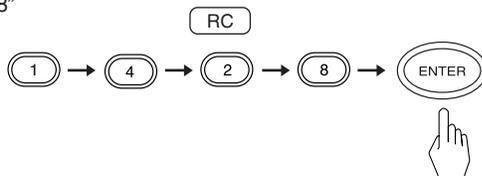
■ Sélection de "OTHERS"

INPUT LANGUAGE CODE	
NEW LANG. CODE:	<input type="text"/>

- L'écran de saisie du code de langue à 4 chiffres est alors affiché.

- Voir la "Liste des codes des langues sur les DVD" page 60 pour trouver le code de langue à 4 chiffres correspondant, et le saisir à l'aide des touches du clavier numérique, puis appuyer sur la touche ENTER.

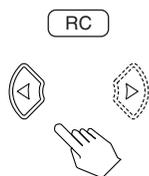
Exemple) Pour entrer "1428"



- Si le code à 4 chiffre est correct, l'écran retourne au menu précédent.
- Si le code est erroné, l'écran affiche "INVALID LANGUAGE CODE". Il faut alors répéter la saisie du code.

4

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ▶, le menu des options ou le menu de la langue est sélectionné.

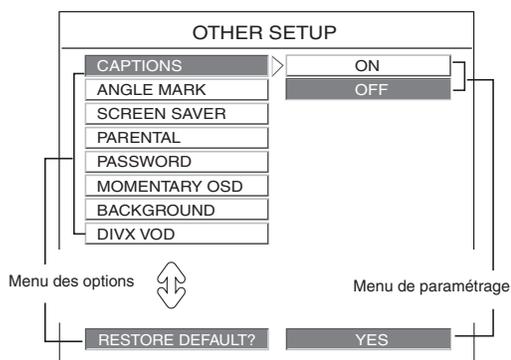
5

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

RÉGLER LES AUTRES CONFIGURATIONS

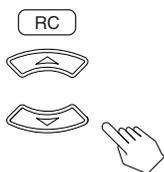


- **CAPTIONS** : permet d'activer ou de désactiver les sous-titres closed captions enregistrés sur le DVD.
- **ANGLE MARK** : permet d'activer ou désactiver l'apparition sur l'écran d'un symbole indiquant la présence de plusieurs angles de prise de vue sur la scène en lecture du DVD.
- **SCREEN SAVER** : permet d'activer ou désactiver la fonction d'économiseur d'écran.
- **PARENTAL CONTROL** : permet de restreindre la lecture de certains DVD contenant des scènes violentes ou réservées aux adultes en fonction d'un niveau spécifié par l'utilisateur. Par exemple, sur un DVD comportant certaines scènes violentes, les scènes en question seront coupées lors de la lecture du DVD protégé par ce contrôle parental ou remplacées par d'autres scènes.
- **PASSWORD** : permet de modifier le mot de passe du contrôle parental. Le mot de passe par défaut réglé d'usine est "3308".
- **MOMENTARY OSD** : permet d'activer ou désactiver l'affichage à l'écran de à l'écran de certaines informations d'état ou du disque, etc.
- **BACKGROUND** : permet d'activer ou désactiver et de choisir une image d'arrière-plan apparaissant lorsque le lecteur est à l'arrêt ou en mode de lecture CD.
- **DIVX VOD** : permet d'utiliser le code d'enregistrement pour acheter ou louer des films du service DivX® VOD.
- **RESTORE DEFAULT?** : permet de rétablir tous les réglages par défaut de l'appareil, à l'exception du réglage du niveau de contrôle parental, de son mot de passe et du code d'enregistrement DivX VOD.

Sélectionner des options autres que PARENTAL CONTROL, PASSWORD, DIVX VOD et RESTORE DEFAULT?

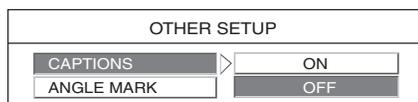
1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée.



- Le menu de paramétrage de l'option sélectionnée est alors affiché.

■ Sélection de CAPTIONS DVD-V DVD-A



- **ON** : permet d'activer l'affichage des sous-titres closed captions enregistrés sur un DVD.
- **OFF** : permet de désactiver ces sous-titres spéciaux.

Remarques :

- L'affichage de ces sous-titres requiert un décodeur.
- Les DVD contenant des signaux Closed caption sont marqués par un symbole. Les Closed captions ne peuvent pas être affichés si le DVD en lecture ne contient pas ces signaux.

■ Sélection de ANGLE MARK DVD-V DVD-A



- **ON** : permet d'activer l'affichage du symbole () sur l'écran du téléviseur.
- **OFF** : permet de désactiver l'affichage de ce symbole.

■ Sélection de SCREEN SAVER

- L'écran du téléviseur risque d'être marqué si la même image fixe est affichée en permanence. Pour éviter ceci, régler SCREEN SAVER sur -ON. L'appareil active alors automatiquement cette fonction si une image fixe reste affichée pendant plus de 5 minutes.

Remarque : L'écran d'un projecteur ou d'un téléviseur peut se marquer aisément si une image fixe reste affichée pendant une période prolongée. Veiller à ne pas laisser l'écran longtemps allumé sur une image fixe lorsque la fonction SCREEN SAVER est réglée sur OFF.



- **ON** : permet d'activer l'économiseur d'écran.
- **OFF** : permet de désactiver l'économiseur d'écran.

Suite

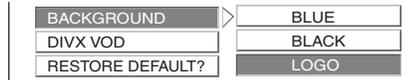
■ Sélection de MOMENTARY OSD

- Si un disque SACD contient les informations de plage, album et artiste, etc., les informations respectives sont affichées momentanément ou non en fonction du réglage MOMENTARY OSD.



- ON : permet d'activer le menu sur écran, lequel affiche le mode opérateur ou les informations du disque, etc.
- OFF : permet de désactiver le menu sur écran.

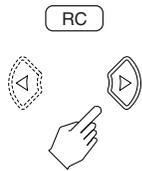
■ Sélection de BACKGROUND



- BLUE : affiche un arrière-plan bleu sur l'écran.
- BLACK : affiche un arrière-plan noir sur l'écran.
- LOGO : affiche un logo DVD sur l'écran.

2

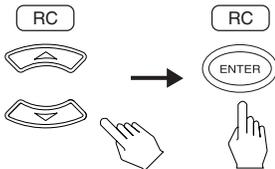
Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

3

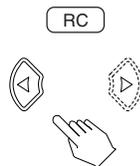
Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le réglage désiré et appuyer sur la touche ENTER.



- Le réglage sélectionné est affiché en couleur.

4

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

5

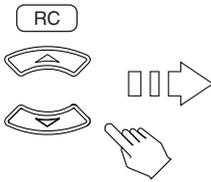
Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

Sélection de PARENTAL CONTROL DVD-V

1 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner PARENTAL CONTROL.



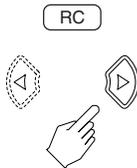
OTHER SETUP	
CAPTIONS	1 G
ANGLE MARK	2
SCREEN SAVER	3 PG
PARENTAL	4 PG 13
PASSWORD	5
MOMENTARY OSD	6 PG-R
BACKGROUND	7 NC-17
DIVX VOD	8 ADULT

- Level 1G : permet uniquement la lecture de DVD pour enfants. Interdit la lecture de DVD pour adultes et d'audience générale.
- Level 2~7 NC-17 : permet la lecture de DVD pour audience générale et pour enfants. Interdit la lecture de DVD pour adultes.
- Level 8 ADULT : permet la lecture de DVD pour audience générale, pour enfants et pour adultes.
- OFF : fonction de contrôle désactivée, lecture sans restriction de tous les DVD.

Remarques :

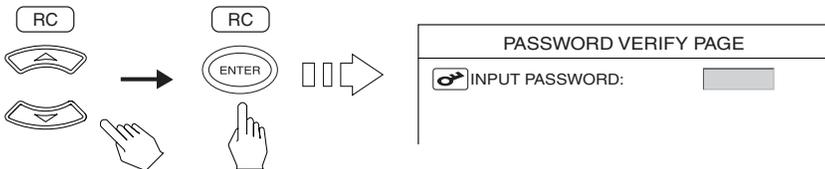
- Si le niveau de contrôle est trop strict, certains disques ne sont pas lisibles. Il faut alors régler un seuil plus haut ou désactiver le contrôle parental.
- Certains disques DVD Vidéo ne possèdent pas les informations nécessaires à la reconnaissance de ce contrôle parental. Il faut le vérifier systématiquement sur vos nouveaux disques si vous désirez utiliser cette fonction.

2 Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu.



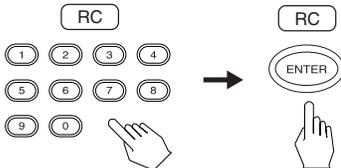
- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de niveau ou le menu des options est sélectionné.

3 Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le niveau désiré et appuyer sur la touche ENTER.



PASSWORD VERIFY PAGE	
INPUT PASSWORD:	<input type="text"/>

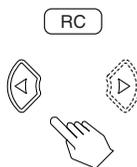
4 Saisir un code à 4 chiffres à l'aide des touches du clavier numérique (0~9) et appuyer sur la touche ENTER.



- Si le mot de passe est entré correctement, le niveau de protection précédemment choisi est sélectionné, et l'affichage retourne au menu précédent.
- Si le mot de passe entré est erroné, "PASSWORD INCORRECT" s'affiche. Il faut alors répéter la saisie du mot de passe.
- Pendant l'affichage de la page de vérification du mot de passe, une pression sur la touche RETURN permet de réafficher la page des menus de paramétrage des autres réglages.

Remarque : En cas d'oubli du mot de passe, entrer la valeur pré-réglée en usine "3308".

5 Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de niveau est sélectionné.

Suite

6

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

Sélection de PASSWORD DVD-V

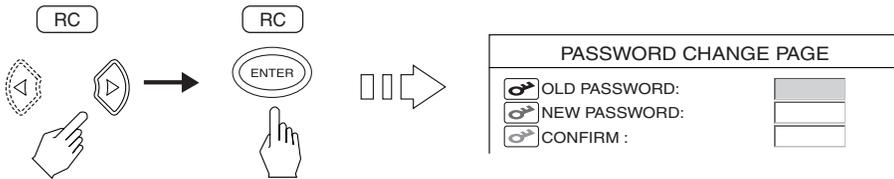
1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner PASSWORD.



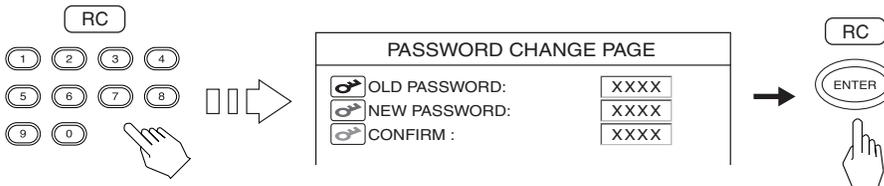
2

Presser la touche du curseur ▶ pour sélectionner CHANGE et appuyer sur la touche ENTER.



3

Entrer successivement les codes à 4 chiffres pour l'ancien mot de passe, le nouveau mot de passe et sa confirmation, puis appuyer sur la touche ENTER.



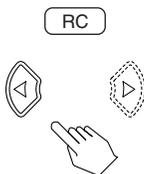
- Dès que les mots de passe successifs sont entrés correctement, l'affichage retourne au menu précédent.
- Pendant l'affichage de la page de vérification du mot de passe, une pression sur la touche RETURN permet de réafficher la page des menus de paramétrage des autres réglages.

Remarque :

- Ne pas oublier le mot de passe. Pour effectuer la première saisie du mot de passe ou si vous l'avez oublié, entrer la valeur "3308" pré-réglée à l'usine pour l'ancien mot de passe.

4

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ▶, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

Suite

5

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER.
Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

Sélection de DIVX VOD

DivX

- Cet appareil possède un code d'enregistrement DivX(r) VOD (Video On Demand) permettant d'acheter ou de louer des vidéo via le service DivX® VOD sur le site Internet www.divx.com/vod. (Pour plus de détails, visiter le site www.divx.com/vod.)

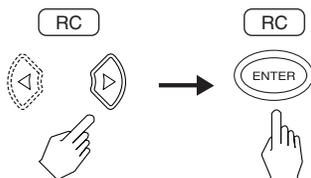
1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner DIVX VOD.



2

Presser la touche du curseur ▶ pour sélectionner le menu de paramétrage et appuyer sur la touche ENTER.



- À chaque pression sur la touche du curseur ▶ ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.
- Le code d'enregistrement est affiché.
- Utiliser le code d'enregistrement pour acheter ou louer des vidéo via le service DivX® VOD.

Remarque : seuls les films vidéo achetés ou loués en utilisant ce code d'enregistrement pourront être visionnés à partir de cet appareil.

3

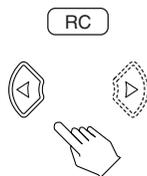
Après la confirmation du code d'enregistrement, appuyer sur la touche ENTER.



- L'écran du menu des autres configurations est alors affiché.

4

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ▶, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

5

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER.
Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

Sélection de RESTORE DEFAULT?

1

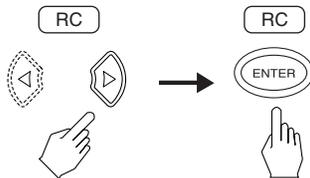
Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner RESTORE DEFAULT?.



- YES : permet de rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages, sauf le niveau de contrôle parental, le mot de passe et le code d'enregistrement.

2

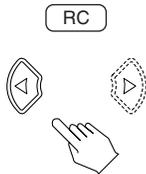
Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage et appuyer sur la touche ENTER.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

3

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

4

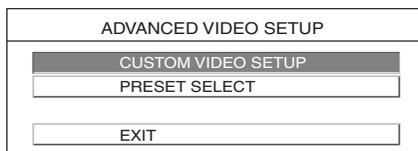
Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir au menu principal

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. Le menu principal est affiché.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche RETURN pour afficher le menu principal.

RÉGLER LA CONFIGURATION VIDÉO AVANCÉE

- Vous pouvez sélectionner l'un de 5 préréglages (4 d'usine et votre préréglage personnalisé) afin d'obtenir la qualité d'image souhaitée.



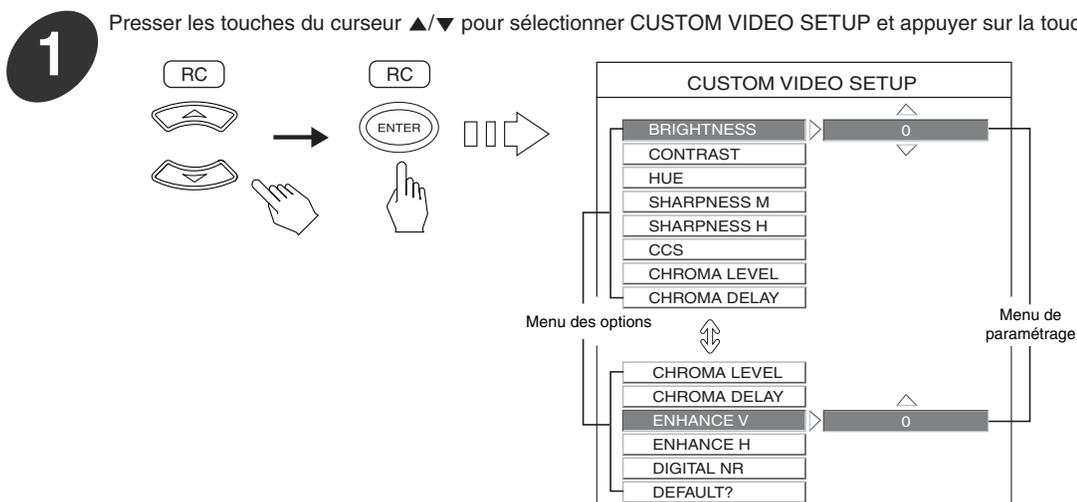
- CUSTOM VIDEO SETUP : permet d'ajuster différents éléments de l'image selon les préférences et de les enregistrer dans la mémoire USER.
- PRESET SELECT : permet de sélectionner un préréglage pour la qualité d'image.

Sélection de CUSTOM VIDEO SETUP

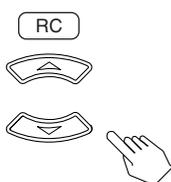
- Vous pouvez ajuster différents éléments de l'image selon vos préférences et les enregistrer dans la mémoire USER.

Note: The parameter settings other than BRIGHTNESS and CONTRAST settings may have no effect on composite (regular), S-Video and interlaced component video signals.

- Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner CUSTOM VIDEO SETUP et appuyer sur la touche ENTER.



- Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée.



- Le menu de paramétrage de l'option sélectionnée est alors affiché.

■ Sélection de BRIGHTNESS

- Réglage de la luminosité de l'image entre -6 et 6.

Note:

- When the BRIGHTNESS is adjusted extremely dark, the image may not be displayed correctly.

■ Sélection de CONTRAST

- Réglage du contraste clair/sombre de l'image entre -6 et +6.

■ Sélection de HUE

- Réglage de la balance vert et rouge dans une gamme de GREEN 6 à RED 6.

■ Sélection de SHARPNESS Mid

- Réglage de la clarté de l'image pour les fréquences intermédiaires entre -6 et +6.

■ Sélection de SHARPNESS High

- Réglage de la clarté de l'image pour les fréquences hautes entre -6 et +6.

Suite

■ Sélection de CCS (Cross Color Suppression)

- Le composant de signal couleur peut être supprimé pour les images dans lesquelles ce composant de signal couleur est mélangé au signal de luminosité.

- Régler CCS selon vos préférences :

* HIGH ~ LOW : When removing the color signal component as desired.

* AUTO : permet de supprimer automatiquement le composant de signal couleur.

* OFF : permet d'éteindre la fonction CCS.

■ Sélection de CHROMA LEVEL

- Réglage de l'intensité des couleurs entre -6 et +6.

■ Sélection de CHROMA DELAY

- Réglage du délai du signal de luminosité et du signal couleur entre -2 et +2.

■ Sélection de ENHANCE V

- Réglage du contour vertical de l'image entre 0 et 11.

■ Sélection de ENHANCE H

- Réglage du contour horizontal de l'image entre 0 et 11.

■ Sélection de DIGITAL NR (Noise Reduction)

- Réduction du bruit vidéo selon vos préférences.

Remarque : Le réglage de DIGITAL NR peut rester sans effet en fonction de la source vidéo. Dans ce cas, la qualité d'image peut être meilleure avec le réglage OFF.

* HIGH ~ LOW : When reducing the video noise as desired.

* AUTO: permet de réduire le bruit vidéo automatiquement.

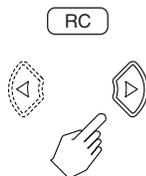
* OFF: permet de désactiver la fonction de réduction du bruit digital.

■ Sélection de DEFAULT?

- Vous pouvez réinitialiser tous les réglages relatifs à la qualité d'image effectués dans CUSTOM VIDEO SETUP aux valeurs par défaut.

3

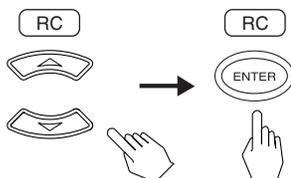
Presser la touche du curseur ► pour sélectionner le menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ► ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

4

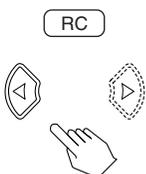
Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option désirée puis presser la touche ENTER.



- Le réglage sélectionné est affiché en couleur.
- Pour sélectionner DEFAULT?, il suffit d'appuyer sur la touche ENTER sans utiliser les touches du curseur ▲/▼.

5

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ►, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

Suite

6

Régler les autres options selon vos préférences.

■ Pour revenir à l'écran du menu ADVANCED VIDEO SETUP

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER. L'écran du menu de configuration vidéo avancée est affiché.
- Vous pouvez aussi directement retourner à l'écran du menu de configuration vidéo avancée avec la touche RETURN.

7

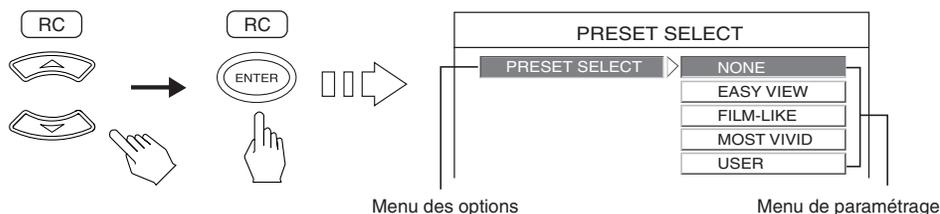
Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

Sélection de PRESET SELECT

- Vous disposez des réglages de qualité d'image standards (préréglés à l'usine et enregistrés dans en mémoire (NONE, EASY VIEW, FILM-LIKE, MOST VIVID)) et de votre réglage personnalisé (réglé selon vos préférences et enregistré dans la mémoire USER).
- Vous pouvez sélectionner l'un de ces 5 préréglages pour obtenir la qualité d'image désirée.

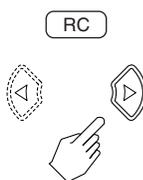
1

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner PRESET SELECT et appuyer sur la touche ENTER.



2

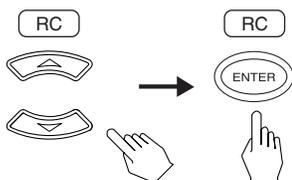
Presser la touche du curseur ▶ pour sélectionner le menu de paramétrage.



- À chaque pression sur la touche du curseur ▶ ou ◀, le menu de paramétrage ou le menu des options est sélectionné.

3

Presser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner le préréglage désiré et appuyer sur la touche ENTER.

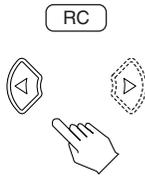


- Le réglage sélectionné est affiché en couleur.
- À chaque pression sur les touches du curseur ▲/▼, le mode de préréglage change comme suit:
 - * NONE : permet de restituer une image naturelle avec les réglages par défaut.
 - * EASY VIEW : permet de restituer une image régulière et claire.
 - * FILM-LIKE : permet de renforcer les détails de scènes obscures.
 - * MOST VIVID : permet de restituer une image plus claire aux contours plus accentués.
 - * USER : permet de restituer l'image avec les réglages personnalisés.

Suite

4

Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options.



- À chaque pression sur la touche du curseur ◀ ou ▶, le menu des options ou le menu de paramétrage est sélectionné.

5

Paramétrer les autres réglages selon vos préférences.

■ Pour revenir à l'écran du menu **ADVANCED VIDEO SETUP**

- Presser la touche du curseur ◀ pour sélectionner le menu des options, utiliser les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner "EXIT" et appuyer sur la touche ENTER.
L'écran du menu de configuration vidéo avancée s'affiche.
- Vous pouvez aussi directement retourner à l'écran du menu de configuration vidéo avancée avec la touche RETURN.

Définition des termes

DVD Video

Format de stockage de vidéo en MPEG2, sur disque DVD, avec menus interactifs, multiples pistes audio, sous-titres, angles de caméra différents, etc..

DVD Audio

Format de stockage DVD pour jusqu'à six (5.1) canaux d'audio numérique en 24 bits/96 kHz, ou deux canaux d'audio numérique en 24 bits/192 kHz.

SACD (Super Audio CD)

Le SACD use la technologie DSD (Direct Stream Digital, ou flux numérique direct) pour fournir une qualité sonore beaucoup plus élevée que celle d'un CD audio. Il existe trois types de disques : simple couche, double couche et hybride. Le disque hybride contient à la fois des informations CD et Super Audio CD.

- "Super Audio CD" est une marque déposée.

MPEG (Moving Picture Expert Group)

C'est devenu le standard reconnu et international pour la compression et la récupération de signaux numériques audio et vidéo. Les standards "MPEG" comprennent les MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4. Les Video CD et le MP3 sont basés sur le MPEG-1, tandis que les DVD Vidéo sont basés sur le MPEG-2.

MP3

Le MP3 est un format de compression numérique de données audio, dont le nom complet est MPEG-1 Audio Layer (couche) 3. L'utilisation du MP3 permet une réduction de la taille des fichiers d'environ 10 fois par rapport à un CD audio.

- Le principe de codage audio MPEG Layer 3 est une technologie sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.

WMA (Windows Media Audio)

Le MP3 est un format de compression numérique de données audio développé par Microsoft Corporation. La taille d'un fichier WMA est inférieure à celle d'un fichier MP3 équivalent.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Le JPEG est le format de compression et de stockage d'images fixes actuellement le plus répandu.

Il y a trois principaux sous-types de formats JPEG.

- baseline JPEG : utilisé par les appareils photo numériques, le Web, etc.
- progressive JPEG : utilisé pour le Web.
- lossless JPEG : ancien type, rarement utilisé aujourd'hui.

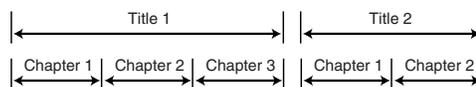
DviX

Le format DivX est un format de compression vidéo basé sur le MPEG-4 et développé par DivXNetworks, Inc. Il permet de compresser dans de bonnes conditions des fichiers vidéo sous une taille suffisamment réduite pour être transportés par exemple sur Internet avec une qualité visuelle excellente.

- DivX, DivX Certified, et les logos correspondants sont des marques déposées de DivXNetworks, Inc., et sont utilisés sous licence.

Structure d'un disque DVD Video

Un disque DVD Video se compose typiquement d'un ou plusieurs titres (title), à leur tour subdivisés en chapitres (chapter).



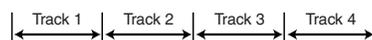
Structure d'un disque DVD Audio

Un disque DVD Audio se compose typiquement d'un ou plusieurs groupes (group), eux-mêmes subdivisés en plages ou pistes (track).

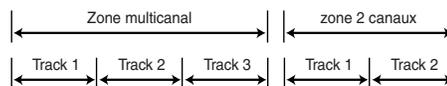


Structure d'un disque SACD/Audio CD

Les SACD et CD audio sont composés de plages, ou pistes (track).

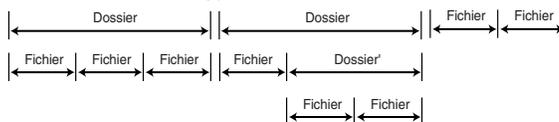


Certains SACD présentent une zone (area) de lecture 2 canaux, et une autre zone multicanal.



Structure d'un disque MP3/WMA/JPEG/DivX

Sur un disque MP3/WMA/JPEG/DivX, un dossier (folder) peut appartenir à un autre dossier, présentant ainsi une hiérarchie de dossiers imbriqués les uns dans les autres. Si vous utilisez un ordinateur personnel, vous être très familiarisés avec ce type de structure.



Format d'image (aspect ratio) (DVD)

Le format d'image est donné par le rapport entre la taille horizontale et la taille verticale de l'image affichée sur l'écran. Le format d'image d'un téléviseur conventionnel est de 4:3, tandis que les modèles grand écran et haute définition présentent le format 16:9.

Sous-titres (subtitle) (DVD)

Certains DVD proposent plusieurs sous-titres, en différentes langues. Avec ces disques, l'appareil peut sélectionner automatiquement une langue de sous-titrage préférée pendant la lecture.

Angle (DVD)

Certains DVD proposent des scènes qui ont été tournées simultanément sous plusieurs angles de prise de vue. Avec ces disques, la même scène peut donc être visionnée selon plusieurs points de vue différents, représentés par ces angles.

HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) est un nouveau format de connexion permettant une transmission vidéo et audio sur une seule connexion numérique.

La connexion HDMI transmet des signaux non comprimés standards ou haute définition vidéo numériques et des signaux audio multicanal aux composants AV tels que téléviseurs dotés de HDMI sous forme numérique sans dégradation.

Comme les signaux vidéo du jack HDMI sont compatibles avec le format DVI (Digital Visual Interface) courant, les jacks HDMI peuvent être branchés sur les jacks DVI au moyen d'un câble convertisseur HDMI-DVI.

HDMI supporte HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection), une technologie de protection de copie qui intègre un codage des signaux vidéo numériques. HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de fabrique ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

Balayage entrelacé (interlaced scan)

Dans les systèmes vidéo conventionnels, l'image s'affiche en deux moitiés distinctes. Ce principe entrelacé consiste à afficher les lignes paires, puis les lignes impaires, entre les premières.

Balayage progressif (progressive scan)

Ici, toutes les lignes horizontales de l'image sont affichées en une seule fois, continuant l'image entière.

- Cet appareil est équipé d'un circuit de balayage progressif haute précision "DCDi™" permettant de reproduire des films et d'autres images sur DVD avec une qualité proche de l'original.
- "DCDi™" est une marque déposée de Farooja, une société du groupe Genesis Microchip Inc.

Vidéo composite

C'est le signal vidéo le plus répandu dans les appareils vidéo grand public. Un seul signal véhicule les informations de luminance, de couleur et de synchronisation.

S-video

Signal vidéo de qualité d'image supérieure au signal standard vidéo composite.

Vidéo composantes (component video)

Signaux vidéo avec trois canaux d'informations séparées composant l'image. Il existe différents types de composants vidéo, tels que Y/Cb(Pb)/Cr(Pr) et R/G/B.

Bitstream ou flux numérique

Forme du signal numérique de données audio multicanal (normalement 5.1 canaux) avant son décodage en plusieurs canaux.

PCM linéaire

PCM signifie Pulse Code Modulation. Linear PCM est la méthode de numérisation usuelle sans compression, utilisée pour la lecture audio de CD audio, DVD vidéo, etc.

Dolby Digital

Dolby Digital restitue un son surround multicanal dans les cinémas à partir de films 35mm et à la maison à partir de disques laser, DVD, et télévision numérique, par câble, et systèmes satellite. Il permet la transmission et l'enregistrement de jusque cinq canaux audio full-range, plus un canal d'effets basse fréquence (LFE), donc 5.1 canaux, et requiert moins d'espace qu'un seul canal linéaire à codage PCM sur un disque compact.

Dolby Pro Logic

Technologie de traitement d'un signal audio développée par Dolby Laboratories, pour le son Surround.

Le Dolby Pro Logic restitue quatre canaux indépendants : avant gauche/droit, centre, surround.

Le canal surround est monophonique.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic", et le symbole DD sont des marques de fabrique de Dolby Laboratories.

DTS (Digital Theater Systems)

DTS est un système surround récent permettant de traiter une quantité de données supérieure, et ainsi de restituer une meilleure qualité audio.

Bien que le nombre de canaux soit 5.1, donc identique au Dolby Digital, les disques portant le symbole  restituent un son de qualité supérieure avec un meilleur rapport signal/bruit, grâce au taux de compression audio plus faible. Il offre également une large gamme dynamique et une meilleure séparation, restituant ainsi un son superbe.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Guide de dépannage

En cas de panne, consultez la table ci-dessous avant d'envoyer votre appareil en réparation. Si la panne persiste, tentez de la résoudre en éteignant et en rallumant l'appareil. Si rien n'y fait, contactez votre revendeur. N'essayez jamais de réparer vous-même votre appareil sous peine d'annuler la garantie !

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> • Cordon secteur débranché. • Mauvaise connexion sur la prise de courant ou la prise est défectueuse ou déconnectée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher le câble correctement. • Contrôler la prise de courant avec une lampe ou un autre dispositif.
Pas de lecture	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est chargé étiquette vers le bas. • Le disque n'est pas lisible. • Le disque est sale. • Le niveau de contrôle parental interdit la lecture. • Le symbole indiquant une commande impossible s'affiche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Charger le disque dans le bon sens. • Utiliser un disque lisible. • Nettoyer le disque. • Vérifier le réglage du contrôle parental. (Voir "Sélection de PARENTAL CONTROL" page 47.) • Régler les paramètres correctement. (Voir "SYMBOL ABOUT INVALID OPERATION" page 14.)
Fonctionnement anormal	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est rayé, sale ou illisible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Presser la touche POWER pour éteindre le lecteur, puis le rallumer avec la touche POWER et ouvrir le tiroir du disque.
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles vidéo sont débranchés. • Sélection erronée de la source d'entrée sur le téléviseur. • Le disque n'est pas lisible. • Le témoin PURE AUDIO s'allume sur la face avant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher les câbles correctement. • Sélectionner la source d'entrée correcte. • Utiliser un disque lisible. • Désactiver la fonction pure audio.
Image bruitée ou distordue	<ul style="list-style-type: none"> • Le lecteur est raccordé à un magnétoscope et la protection anticopie est activée. • Le disque est sale. • Lecture en mode accéléré ou en mode image par image. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher le lecteur directement au téléviseur. • Nettoyer le disque. • Phénomène normal lors de ces modes de fonctionnement. Ceci n'est pas une panne.
Image anormale ou pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> • La sortie vidéo Composante n'est pas paramétrée correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Paramétrer correctement la sortie vidéo Composantes. (Voir "Sélection de SCAN TYPE" page 34.)
Légère pause en cours de lecture	<ul style="list-style-type: none"> • Passage d'une couche à une autre sur un DVD vidéo recodé en format double couche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ce phénomène est normal. Ceci n'est pas une panne.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles audio sont débranchés. • Les enceintes ne sont pas branchées sur l'amplificateur. • Sélection erronée de la source d'entrée sur l'amplificateur. • Les signaux numériques ne sont pas restitués par le disque SACD ou DVD Audio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher les câbles correctement. • Brancher les enceintes correctement. • Sélectionner la source d'entrée correcte. • Utiliser une connexion audio analogique.
Son bruité ou distordu	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est sale. • Mauvais branchements. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer le disque. • Vérifier le branchement des câbles et leur qualité.
Pas de lecture d'un contenu DVD Video sur un disque DVD Audio.	<ul style="list-style-type: none"> • DVD AUDIO AREA est réglé sur DVD AUDIO. 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler DVD AUDIO AREA sur DVD VIDEO. (Voir "Sélection de DVD AUDIO AREA" page 42.)
Lecture de la piste /couche désirée impossible sur un disque SACD.	<ul style="list-style-type: none"> • La piste/couche désirée n'est pas sélectionnée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la piste. (Voir "Sélectionner la lecture piste/couche" page 18.)
Télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Piles non chargées ou usées. • La cellule IR est obstruée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer les piles. • Enlever l'obstacle.

Suite

■ Dépannage HDMI

- Cet appareil a été conçu pour être compatible avec HDMI (High Definition Multimedia Interface) version 1.1. Selon le composant connecté, la transmission des signaux peut manquer de fiabilité. En outre, certaines fonctions peuvent être limitées.
(Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur, etc. raccordé.)

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pas d'image ni de son	<ul style="list-style-type: none">• Le câble HDMI (ou câble convertisseur HDMI-DVI) est débranché.• Sélection erronée de la source d'entrée sur le téléviseur.• Les signaux vidéo et audio ne sont pas restitués par la sortie HDMI OUTPUT.• Le lecteur DVD lit un DVD audio avec CPPM.	<ul style="list-style-type: none">• Brancher le câble correctement.• Sélectionner la source d'entrée correcte.• Régler HDMI OUTPUT sur ON. (Voir "Sélection de HDMI OUTPUT" page 33.)• Le connecteur HDMI OUTPUT ne transmet pas les signaux vidéo et audio.
Pas d'image ou image anormale	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est connecté à un téléviseur, qui ne supporte pas HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).• Les réglages HDMI FORMAT et VIDEO OUTPUT ne correspondent pas à ceux du téléviseur.• Le témoin PURE AUDIO est allumé sur la face avant.	<ul style="list-style-type: none">• Cet appareil ne transmet pas les signaux vidéo à un téléviseur incompatible HDCP. Ceci n'est pas une panne.• Régler correctement selon le téléviseur branché. (Voir "Sélection de HDMI FORMAT" page 33 et "Sélection de VIDEO OUTPUT" page 34.)• Éteindre la fonction pure audio.
Pas de son ou son anormal	<ul style="list-style-type: none">• Le connecteur HDMI OUTPUT de cet appareil est branché au connecteur DVI INPUT du téléviseur, etc.• Le disque est SACD• Paramétrage incorrect de AUDIO OUT.	<ul style="list-style-type: none">• Le connecteur DVI n'accepte pas les signaux audio.• Le connecteur HDMI OUTPUT ne restitue pas les signaux audio de la couche HD (SACD).• Paramétrer correctement. (Voir "Sélection de AUDIO OUT" page 41.)

Caractéristiques

• TYPE

Système | Lecteur de DVD Video, DVD Audio et SACD

Laser | Laser semi-conducteur

• SECTION AUDIO

Réponse en fréquence

Fréquence d'échantillonnage : 192 kHz, DVD Audio | 4 Hz ~ 88 kHz

Fréquence d'échantillonnage : 96 kHz, DVD | 4 Hz ~ 44 kHz

Fréquence d'échantillonnage : 48 kHz, DVD | 4 Hz ~ 22 kHz

Fréquence d'échantillonnage : 44.1 kHz, Audio CD | 4 Hz ~ 20 kHz

SACD | 2 Hz~100 kHz

Rapport signal-bruit, IHF "A" pondéré | 100 dB

Gamme dynamique

DVD (48 kHz, 24 bit) / SACD / Audio CD | 103 / 108 / 99 dB

Distorsion harmonique totale, 1 kHz | 0.3 %

Pleurage et scintillement | non mesurable (inférieur à ±0.002 %)

Niveau de sortie analogique, 10 kΩ | 2.0 V

Niveau de sortie numérique

Coaxial, 75 ohms | 0.5 Vp-p

Optique, 660 nm | -21 ~ -15 dBm

• SECTION VIDÉO

Compression vidéo,

DVD / DivX | MPEG 2 / MPEG 4

Résolution horizontale

DVD Vidéo | 500 lignes

Niveau de sortie, 75Ω

VIDEO (normal, COMPOSITE) | 1.0 Vp-p

S-VIDEO : Y/C | 1.0 / 0.286 Vp-p

COMPONENT : Y / Pb / Pr | 1.0 / 0.7 / 0.7 Vp-p

A/V SCART (option régionale) : R / G / B | 0.7 / 0.7 / 0.7 Vp-p

Sortie HDMI | 19 broches

• CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Format du signal vidéo | NTSC / PAL

Alimentation électrique

U.S.A. et Canada | 120 V~60 Hz

Chine, Europe, Australie et autres pays | 220 - 240 V~50 / 60 Hz

Puissance absorbée | 25 W

Dimension (l x h x p, hors tout) | 440 x 127 x 377 mm (17-3/8 x 5 x 14-7/8 pouces)

Poids (net) | 5.1 kg (11.2 lbs)

Remarque : Le design et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis à fins d'amélioration.

Liste des codes des langues sur les DVD

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1186	Gaélique d'Écosse	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galicien	1352	Mongol	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldave	1515	Sundanais
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Suédois
1044	Arabe	1209	Hausa	1357	Malayalam	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltais	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croate	1363	Birman	1525	Tegulu
1052	Azerbajjani	1229	Hongrois	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Arménien	1369	Népalais	1528	Thai
1057	Biélorusse	1235	Interlingua	1376	Hollandais	1529	Tigrinya
1059	Bulgare	1239	Interlengue	1379	Norvégien	1531	Turkmène
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonésien	1403	(Afan) Oromo	1534	Tswana
1066	Bengali ; Bangla	1253	Icelandais	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibétain	1254	Italien	1417	Punjabi	1538	Turc
1070	Breton	1257	Hébreu	1428	Polonais	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japonais	1435	Pashto ; Pushto	1540	Tatar
1093	Corse	1269	Yiddish	1436	Portugais	1543	Twi
1097	Tchèque	1283	Javanais	1463	Quechua	1557	Ukrénien
1103	Galois	1287	Géorgien	1481	Romanche	1564	Urdu
1105	Danois	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	Allemand	1298	Groenlandais	1483	Roumain	1581	Vietnamien
1130	Bhutani	1299	Cambodgien	1489	Russe	1587	Volapük
1142	Grec	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	Anglais	1301	Coréen	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Espagnol	1307	Kurde	1501	Sangro	1684	Chinois
1150	Estonien	1311	Kirghiz	1502	Serbocroate	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Sinhala		
1157	Persan	1326	Lingala	1505	Slovaque		
1165	Finlandais	1327	Laotien	1506	Slovénien		
1166	Fiji	1332	Lituanien	1507	Samoan		
1171	Faeroese	1334	Letton ; Lette	1508	Shona		
1174	Français	1345	Malgache	1509	Somalien		
1181	Frison	1347	Maori	1511	Albanais		
1183	Irlandais	1349	Macédonien	1512	Serbe		

SD-871
LECTEUR DVD VIDEO / AUDIO & SACD